

„Krakauer Nachrichten“  
Ukrainische Volkszeitung  
für das

General-Gouvernement

Adresse der Redaktion:  
„Krakauer Nachrichten“  
Krakau, Orzeszkowagasse 7. II

Adresse der Administration:  
Krakau, Karmeliterstrasse 34 II.

30 сот.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:  
місячно 3 зол. 50 сот.  
чвертьрічно 10 зол. 50 сот.  
піврічно 20 золотих  
річно 40 золотих  
Курс 1 нм. марки 2 зол.  
Адреса Редакції: Краків,  
Ожешкової 7, тел. 104.81  
Адреса: Адміністра. Краків,  
Кармелітська 34, тел. 230-39  
Дирекції: ч. тел. 137-42

Народний часопис для Генерал-Губернаторства

ВИХОДИТЬ В ПОНЕДІЛОК, СЕРЕДУ І ПЯТНИЦЮ

## Англійська армія розбита

= Кватира начальної команди, 30. 5.

Великий бій у Фляндрії й Артуа після розгрому англійської та французької армії викінчується. Від учора також англійський експедиційний корпус вповні розбитий. Залишаючи цілий свій непроглядний воєнний матеріал він утікає до моря. ТО ВПЛАВ, ТО МАЛИМИ ЧОВНАМИ НАМАГАЄТЬСЯ ВОРОГ ДІСТАТИСЯ НА ПОКЛАД ЗАЯКОРЕНИХ АНГЛІЙСЬКИХ КОРАБЛІВ, ЩО ЙХ БЕЗУПИНУ АТАКУЄ НІМЕЦЬКА ЛЕТУНСЬКА ФЛОТА. БОМБИ ПОЦИЛИЛИ ПОНАД 60 КОРАБЛІВ, З ТОГО 3 ВОЄННІ КОРАБЛІ Й 16 ТРАНСПОРТОВИХ КОРАБЛІВ ЗАТОПИЛИ. 10 ВОЄН-

НИХ І 21 ТОРГОВЕЛЬНИХ КОРАБЛІВ ДУЖЕ ВАЖКО УШКОДИЛИ АБО ВИКЛИКАЛИ НА НИХ ПОЖЕЖУ. ТАКОЖ ПРОТИЛЕТУНСЬКА АРТИЛЕРІЯ ЗАТОПИЛА ОДИН ВОРОЖИЙ СТЕЖНИЙ КОРАБЕЛЬ Й УШКОДИЛА 5 ІНШИХ ТА 5 ШВИДКОПЛАВІВ. З ВИСЛАНИХ НА ОБОРОНУ ПЕРЕД ЦІЄЮ НІМЕЦЬКОЮ АТАКОЮ ЛОВЕЦЬКИХ ЛІТАКІВ І НИЩИЛЬНИКІВ НІМЕЦЬКІ ЛІТАКИ ЗІСТРИЛИЛИ 68 ВОРОЖИХ ЛІТАКІВ.

НА ПОЛУДНІ ВІД ЛІНІЇ ПОПЕРІНГ—КАСЕЛЬ ЗЛУЧИЛИСЯ НІМЕЦЬКІ АРМІЇ, ЩО НАСТУПАЛИ ЗІ ЗАХОДУ, СХОДУ Й ПОЛУДНЯ, РОЗРИВАЮЧИ В АКЦІЇ ЧИ-

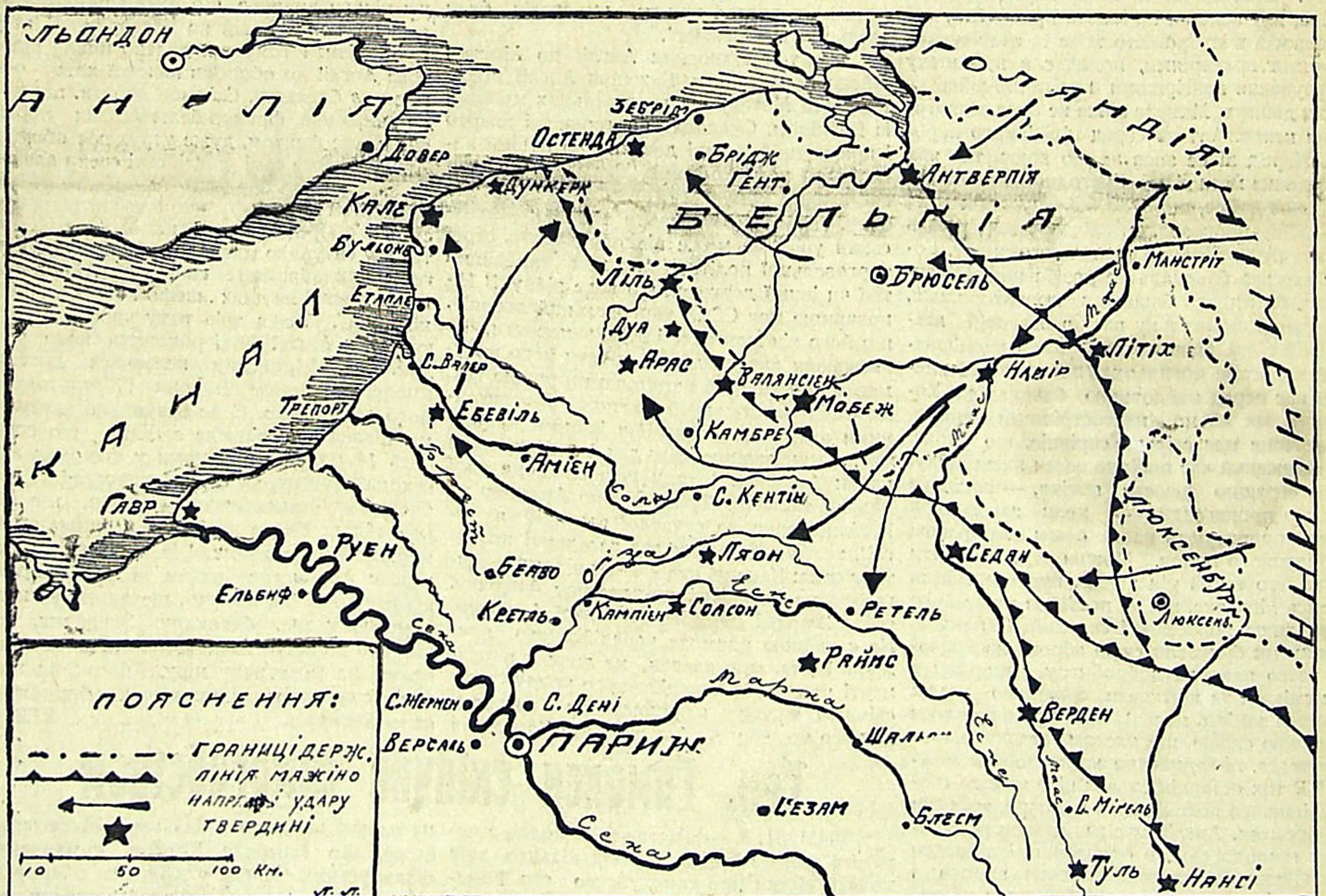
## Від бльокади до барикади

(Від нашого кореспондента)

Берлін, 30. травня 1940.

Бльокада — магічне слово англійської політики, містерний та грізний економічний інструмент, стала набирати легендарного значіння. Звичайно, в боротьбі кожна сторона, що її має вести, намагається держати в найбільшій тайні свої воєнні пляни та методи. Як задумували англійці воювати з Німеччиною, не було для нікого на початку збройної акції, у вересні минулого року, невідомим. Цілий світ знав, що Англія хопиться бльокади, що мала довести до повної ізоляції німецького державно-

КАРТА ВОЄННИХ ДІЙ НА ЗАХОДІ.



СЛЕННІ СИЛЬНІ ВОРОЖІ ЧАСТИНИ І ОКРУЖАЮЧИ ЙХ. В ДОБУВАННІ УКРІПЛЕНОГО СТАНОВИЩА БІЛЯ ГАЗЕБРУК ОСОБЛИВО ВІДЗНАЧИВСЯ ОДИН ПАНЦИРНИЙ ПІОНІРНИЙ БАТАЛІОН ЗІ СВОЇМ КОМАНДАНТОМ ПОРУЧНИКОМ БЕДЕКЕРОМ. НА ПОЛУДНЕВОМУ ФРОНТІ НАД ДОЛІШНЬОЮ СОМОЮ ВІДБИТО ОДИН ВОРОЖИЙ ПРОТИНАСТУП ПАНЦИРНИХ ЧАСТИН. НА ПОЛУДНЕ І ПОЛУДНЕВИЙ ЗАХІД ВІД АМІЕН НІМЕЦЬКІ ЛІТАКИ БОМБАРДУВАЛИ В ЛІСАХ СКУПЧЕННЯ ВОРОЖИХ ВІЙСЬК.

Втрати ворога досягнули загалом 89 літаків, з того 68 зістрілено в повітряних боях, 17 протилетунською артилерією,

І решту знищено на землі. 15 німецьких літаків не вернулося.

Бої за Нарвік тривають з неослабуючою силою далі. Німецькі війська зайняли гірські становища за містом й одержали підмогу. Німецькі літаки заатакували одно вороже летовище. Кілька літаків, що були на ньому знищено. Наступаючі з Дронтгайму на північ німецькі альпійські стрільці зайняли на схід від Боді місцевість Фравске.

Один німецький підводний човен затопив 7 ворожих кораблів містоти 38.480 тон.

господарського апарату від усіх сусідніх і дальших народів, що вдержують економічно-торговельні взаємини з батьківщиною „зненавидженого націонал-соціалізму“. Деякі господарські обмеження, введені з чисто ощадничих мотивів у Німеччині ще підчас миру зміцнювали на заході віру в ілюзію можливостей швидкого заломання німецького господарства. Не переконала навіть англійських політиків невдала справа відомих санкцій проти Італії. До самого початку війни, а навіть ще кілька місяців пізніше їм здавалося, що Німеччину можна буде перемогти без мілітарної офензиви. В



тому помилковому переконанні треба вже сьогодні шукати м. ін. відповіді на все актуальний запит: чому захід дивився спокійно, як під німецьким ударом зокрема летунства валилася Польща? Й Англії та всім господарським знавцям заходу прийшлося врешті виректися того мильного переконання. Блокада не довела до нічого крім ослаблення власних сил і розпорошення союзницьких сил на цілий лабіринт дипломатичних спроб воювання чужими руками замість творити армію та кувати модерну зброю.

Як же добре розуміють катастрофу ब्लочної концепції в Німеччині! В минулу суботу появився по довгій підготові у продажі новий репрезентативний пресовий орган міністерства пропаганди з символічною назвою „Das Reich“ Перше число того зовсім на англійський лад редактованого тижневика принесло рефлексійну статтю міністра пропаганди Гебельса під заголовком *Ніколи більше блокада!* „Історія — пише д-р Гебельс — не повторюється. Вона, як кожний твір людського духа, неможлива до відтворення у своїй фантазії та у безмежних можливостях. Вона лише відбувається завжди за вічними, однаковими правами, і лише завдяки тому, що люди часто в аналогічний спосіб не додержуються тих прав, доводить до подібних ситуацій та вислідів. Тому то не можна назвати історіософією порівнювання сучасної війни з минулою, всесвітньою. Помилкою також дошукуватися аналогій в поодиноких її фазах з ситуаціями з 1914 року. Часи, що їх сьогодні переживаємо і війна, яку ведемо, не мають прецеденсу ні аналогій в історії. Хто хоче їх аналізувати старими критеріями, попадає в небезпеку оперування найгіршими політично-військовими даними. Минула війна не була підготована психологічно серед німецького народу. Народ ні не знав за що воює, та яка остаточна мета війни. Сьогодні німецька нація знає добре, що було б з нею, якби вона цю війну прогнала, та які шанси матиме в руках після переможного цього змагу. Господарська блокада не розібе нині Німеччини, бо ми до блокади приготувалися, знаючи її смертельну вагу в останній всесвітній війні. Наш стільки разів висміюваний ворогами чотирьохлітній план забезпечив нас перед найдовшою блокадою. Корупцію ми вбємо найгострішими карами. Німеччина має стільки сирівців, що може необмежений час побідно вести ними війну. Є це страшно дешева потіха, — закінчує міністр пропаганди, — коли закордонні круги приписують наші досягнення ланцюгові небуденного щастя. Можна тут говорити лише про такий рід щастя, про яке сказав колись Мольтке, що на постійно може його мати лише хоробрий і сильний. Сім років, в яких ми будували свою зброю, жертвуючи часто власним добробутом, закордон з нас сміявся та шуткував з нашого гасла: гармати замість масла! Сьогодні виявилось в повною силою, що маслом гармат не добувається, та гарматами масло добути можна!“ В тих останніх словах ціла правда сьогоднішнього положення в політиці, зокрема на фронтах. Англія мусіла покинути політику господарського оточення і довгого вижидання на повільне конання ворога і рішила будувати оборонні барикади на видних вулицях Лондону.

Велитенська небезпека: бути чи не бути — повисла над англійською імперією. Упадок пристані Кале дозволив німцям стати лицем до берегів Альбйону. Англійський уряд видав надзвичайні розпорядки про евакуацію східних міст з прикордонної оборонної смуги, що вже зрештою — як видно з військових повідомлень — мали нагоду оглядати наслідки ділення німецьких налетів. Що Німеччина наставлена всеціло на перенесення поля бою на терен Англії, видно хочби з її реакції на військовий заклик-послання англійського короля Юрія VI до народів британської імперії. На цей заклик,

який відбився зрозумілим відгомном по цілому світі, не відповів — як загально сподівалися — сам Філер, не відповів міністр закордонних справ, ні навіть міністр пропаганди. На військовий поклик короля велитенської британської імперії відповів шеф преси в Німеччині, д-р Дітріх. Відповів отвертим листом „до Юрія VI-го з Англії“, листом, що став сенсацією для преси. Смертельна тривога огорнула Англію, що не сподівалася такого наглого перевороту в подіях і зволікала до кінця. Фабрики зброї працюють без перерви і підчас свят. Всупереч консервативній традиції, виарештували англійці всіх своїх громадян з гострішими опозиційними поглядами, побоюючись зради і дефетизму. Нездобутий і спокійний дотепер острів замінюється в гарячковому темпі в твердиню, що з екзальтацією чекатиме на ворога, який стоїть вже перед воротами. Англійські дипломати працюють тепер по 24 години на добу. До Риму виїхав і веде переговори з італійцями голова англо-італійського порозуміння Грін, але ледви чи вдасться йому там щось досягнути, бо Італія не хоче відкривати своїх карт і високо ціниться для побільшення своєї союзницької вартості; хоча поспішна підготовка до війни власне вказує на її ще не повну боездатність. Найкраще зрештою оцінюють становище Італії самі англійці, коли їхній поважний часопис „Економіст“ заявляє: „Дуже сильно зросли ворожі нам і французам настрої в Італії. Зросли бажання італійців витиснути нас з Середземного моря. Невдачі союзників переконали Італію, що надходить їхній упадок... Теперішні відносини не говорять про те, що Італія буде весь час нейтральною“.

Знову-ж відносини Англії до Москви дійсно поспуналися. Бажання Англії відсепакувати Москву від торговельних взаємин із Берліном, бажання повторювані вперто і при кожній нагоді довели до повної англійської компромітації. 22. травня появився великий комунікат агенції ТАСС на цю тему, в якому буквально сказано: „Совітський уряд не може підпорядкувати своїй торговельній політиці військовим завданням цієї чи іншої держави, що веде війну. З Німеччиною має СССР торговельний договір, що його він виконує і буде виконувати, не вважаючи допускальним робити його предметом переговорів з третьою стороною так, як СССР не думає цікавитися торговельними взаєминами Англії з іншими країнами“... Отже залишається для Англії ще одна надія: Америка. І туди посилає вона свої надійні заклики. Думаючи про Америку та її відношення до сучасної ситуації в Англії, треба розрізнити два засадничі поняття, а саме: Канаду, яка є — як відомо — англійською домінією, та властиву Америку, себто Злучені Держави Північної Америки. Не є тайною промова канадійського прем'єра Кінга, що заявив на днях у парламенті про намір канадійського уряду приспішити висилку канадійського експедиційного корпусу до Англії та що Канада за

перших 8 місяців війни видала 275 мільйонів доларів на зброєння. За те сподіватися приступлення до війни ЗДПА було б неоправдане. Америка зброїться так сильно, як ще ніколи перед тим, це — правда. Вистарчить згадати, що асигнована сенатом на міністерство війни сума 1.820 мільйонів доларів перевищує всі попередні. Але всі ці зброєння мають на меті майже виключно оборону власних інтересів Америки. Зате наскільки непопулярною є пропаганда за участю ЗДПА в європейській війні доказує м. ін. лист 500 передових американських інтелектуалістів до през. Рузвельта, за повною нейтральністю держави. Очевидно, що проанглійська пропаганда докладає всіх зусиль. Чейже тут іде мова про загибель Англії, про можливість атаки на Лондон, про евентуальність упадку славетної монархії. Тут і там виступають з відповідними промовами демократичні сенатори, повстала навіть окрема проанглійська організація „Американських оборонців свободи“, яка домагається від Америки кредитів і військової допомоги для Англії. Такі гасла пропагує відомий банкір із Шикаго Дюз, а навіть Джерард, б. посол ЗДПА в Берліні. Але більшість американців тримається таки строго ізоляціонізму. Кандидат на президента республіканець Тафт докоряє навіть Рузвельтові прилюдно, що дозволяє розпалюватися військовим настроєм в країні. Висновок такий: що перед виборами не буде з боку Америки ніяких дійсно рішальних і широких кроків у користь Парижа і Лондону.

Такі вітри віють по світі для Англії. Отже нічого дивного, що Англії приходить ризикувати з надій на посторонній інтервенціонізм. І тому так далеко пішла підготовка Англії до оборони власної хати, оборони на барикаді. Слід ще додати, що повне знищення франко-бельгійських портів, яке є вже фактом, дуже утруднює оборону Англії. Чейже самі англійські спеціалісти завжди, що кордони Англії лежать над Райном та що без франко-бельгійських пристаней оборона Англії неможлива. Отже трудну ситуацію має відомий командант англійських збройних сил, ген. Айронсайд, призначений на днях „шефом оборони батьківщини“. Кілька днів тому урочисто святкували в Англії 60-ті роковини його уродин. — Айронсайд вславився дотепер модернізуванням оборони Гібральтару з його кріпостями. Є це безумовно заслужена, цікава і досвідчена людина, що говорить 14 мовами та відома у фахових військових кругах, як автор монографії про битву під Танненбергом. Цікаво, що Айронсайд особисто знайомий з багатьма німецькими генералами. Ще цікавіше те, що власне Айронсайд разом з Чемберлеком прив'язував і, як кажуть, ще прив'язує надмірну вагу до... блокади. Завдання, що станули на його генеральському шляху, закроєні на гігантську міру. Айронсайд вже не веде офензиви, він вже мусить боронитися на барикаді.

КТВ.

## Ген. Гамелен скінчив самогубством

— РИМ, 31. 5. — »Месажеро« подає з четверга рано з Берна, що від кількох днів ходять вістки про самогубство ген. Гамелена. Ці поголоски потверджують найдостовірніші джерела, додаючи, що ген. Гамелен зробив це на домагання французької

начальної команди. Дальше »Месажеро« пише, що генерала Корпа, команданта французьких військ у Арденах, обвинуватили як головного винуватника поразки союзників та розстріляли.

—О—

## Мін. Рібентроп остерігає Париж

— БЕРЛІН, 31. 5. — Міністр закордонних справ Німеччини фон Рібентроп остеріг за посередництвом шведського уряду французький уряд перед безпечною і нелюдською поведінкою з німецькими летунами та спадунами, полоненими французами. Мін. фон Рібентроп навів низку конкретних прикладів, м. і. один тайний наказ штабу 9-ої французької армії, що попав в німецькі ру-

ки. Мін. фон Рібентроп повідомив французький уряд, що на майбутнє французьких полонених летунів у відплату стрілецька сама доля. За кожний відомий випадок обстрілювання німецького летуна, що мусів рятуватися на легкопаді, та за кожне вбивство німецького летуна німецька сторона застосує якнайгостріші репресії.

—О—



Неофіт, Кибалюк.

# У ТЕРНЕВОМУ ВІНЦІ

II\*)

Революція в царській Росії 1917—19 років принесла Православній Церкві реальне завершення давніх змагань певної групи ерархів, але дуже скоро після того — швидкий і повний занепад. Ці змагання полягали у відновленні патріархату в Росії, а групою ерархів, що старалася зреалізувати цю ідею, була група Антонія Храповицького. Однак не дивлячись на те, що останній був найбільш активним пропагатором ідеї російського патріархату, жереб не впав при тягненні до його рук і патріархом став хто інший. Той відновлений московський патріархат дуже швидко, бо по смерті першого патріарха Тихона, фактично скінчився. Державне російське православ'є, сперте на державній владі, але позбавлене правдивого християнського духа і гарту, не витримало вогню соціальної революції й ідеологічного натиску нового матеріалістичного світогляду та здало свої позиції на цілому фронті. Після ліквідації більшовиками різних протибільшовицьких фронтів, коли т. зв. контрреволюція всяких мастей і відтінків опинилась на еміграції, з нею втікла й розсіялась по цілому світі і значна частина російської ерархії, здебільша одностайних, прихильників та учеників Антонія Храповицького. Разом з ним утік: арх. Тихон (тепер в Америці), єпископ Віталій (б. почаєвський діяч, автор таких гасел, як „Русь ідєт” і ін., теж в Америці), арх. Анастасій (срем. Карл.), єп. Василій (Відень), арх. Євлогій (Париж), арх. Серафим (Берлін) і ін. Арх. Євлогій з митр. Антонієм (що був до смерті головою Св. Синоду Російської Православної Церкви за кордоном) розійшлися на тлі відношення до московського патріарха, після попереднього взаємного й дуже завзятого обливання себе поимями.

На українських землях, що відійшли до б. Польщі, лишився теж відлам цієї самої московської ерархії чи кандидатів на ерархів цієї самої московсько-антонієвської школи. Колишній польський міністр закордонних справ Скірмунт привіз сюди ще з Італії арх. Георгія (останньо Мінського) з походження українця, який і засів на першому митрополичому престолі в Польщі. Треба припускати, що у важких умовах емігрантського життя арх. Георгій не був надто неподатливий на всякі умови й бажання, що їх висунув Скірмунт у справі устрою Православної Церкви в б. Польщі. Православна Церква була в канонічному зв'язку з московським патріархом і він виробив та прислав їй перші тимчасові правила, які розуміється, не задовольняли польського уряду. Крім того, як на першого кандидата в єпископи і свого мужа довіря патріарх вказав на архимандрита Смарагда Латишенка, по прізвищу українця, по національності ніби білоруса, а по переконанні „общероса” чи просто росіянина, який був у крем'янецькому монастирі. Коли митрополит Георгій почав робити кроки в напрямі відірвання Православної Церкви в Польщі від Москви і створення автокефалії, а архимандритові Смарагдові у відповідь на його спротиви відповів, що „я тебе согну в бараний рог”, тоді цей муж довіря московського патріарха зареагував зовсім не по чернечому і не по християнськи, бо — застрілив митрополита з револьвера. Митрополит Георгій ішов по лінії польських державних інтересів, а Смарагд по лінії московських. Москалі зробили зі Смарагда героя. Так скінчив свою роллю митрополит Георгій, на якого місце прийшов митрополит Діонізій.

З національного погляду склад вірних Православної Церкви в Польщі був більше-

менше такий: 70% українці, 28% білоруси, 1% росіяни, 1% чехи й ін. Здавалося б, що при такому складі вірних, справа характеру чи національного забарвлення церковної організації повинна бути зовсім ясна. Однак же Православна Церква не тільки не була українською, але, навпаки, український елемент Церкви протягом двадцяти літ існування польської держави вів безнастанну боротьбу за свої очевидні, елементарні національні права, що їх має кожний народ у кожній Церкві в цілому світі. Єдиною причиною цього були московські ерархи. Засівши на своїх місцях, вони міцно їх тримались, маючи підтримку польської влади, для якої вигідна була боротьба вірних українців зі своєю церковною верхівкою, бо перешкаджала стабілізації відносин, ослаблювала сторони, узалежнювала Церкву від політичних чинників і була претекстом для відкладання унормування відносин між Церквою і державою „ad calendas graecas”. Тим часом „під шумок” всі єпископські катедри обсаджувались москалями. Так появився Олександр Іноземцев, якому ще митр. Георгій був написав епітафію:

*Александр Цудзоземский,  
біскуп пінский і полеский,  
тутай зложил своє косяці  
за льяльностью воец Польскі.*

Так прийшов єп. Сава Советов, б. царський паж і денікінський старшина. Єпископські катедри, як теж і всі поважніші становища в церковній адміністрації та місця повітових протоєреїв, місіонарів і т. д. віддавались в руки виключно москалів з походження, або з переконання. Українців не допускали на ніякі становища. Люди дуже поважні, талановиті, з науковими дипломами, з гарячим бажанням віддати свої сили на користь народу, але українці, записалися в найглухіші діри, подібні до тих, про які згадує один російський письменник, кажучи, що про них знає лише „Бог та ісправник”. Так опинилися на командних становищах Перетрухін, Борецькі, Сайковичі, Рогальські, Дамаскіни, Федоренки й їм подібні. Але на цьому церковна верхівка не спинялась. Вона робила все можливе, щоб українців вірних не допустити до будь-якої активної участі в церковному житті та до внесення ними в це життя ознак національної самобутності. А з огляду на те, що життя порожнечі Торічелія не зносить, а з другого боку до народної гущі можна підійти тільки на якійсь ширшій платформі, московсько-ерархічна верхівка подбала й про національно-політичну підбудову своєї влади, якою стало РНО, себто Русское Национальное Обединение з Серебренниковим у проводі. Що-правда РНО на українських землях було що-найменше національно-політичним анахронізмом і далі кабінетів кількох „русских” адвокатів та повітових протоєреїв ніяк не йшло, але між ним і московською ерархією постійно існувала зворушлива єдність, повне порозуміння й тісна співпраця у всіх ділянках церковного життя.

Одною з найбільш таємничих сторінок у двадцятилітній історії Православної Церкви в б. Польщі є безперечно господарська сторінка. Тут відбувались дивні, безконтрольні комбінації з церковними землями, з якими-сь аренами й продажами, плили вели-

тенські суми і зникали невідомо куди. Відомо лише, що спецами в цій ділянці були митрополіти фаворити — о. М. Борецький, галицький москвофіл, та о. Шіманов, відомий з того, що не схотів носити „хахляцького” прізвища Семенюк і тому зложив подання на „височайше” ім'я та дістав чисто московське — Шіманов.

Український церковний рух солідарно поборювали і москалі і польська адміністраційна влада. Остання, користаючи з відсутності статуту, що мав би упорядковувати відносини між Церквою та державою, втручалась у справи церковно-релігійні, забороняла богослуження в українській мові, арештувала активних громадян-церковників і загалом робила все можливе, щоб здусити всякий прояв цього руху.

Тому то відносини у Православній Церкві ставали неможливі. Православні українці були готові на якусь розпучливу акцію.

Перший організаційний крок, що його зробив митрополит та який полягав у введенні в церковне життя нового стилю (календаря), відкинули православні українці з місця й рішуче. Між вірними й ерархічною верхівкою витворилась прірва, яку вже ніхто й не пробував засипати. Характеристичним для відносин між московською церковною зверхністю й українською масою вірних було дивне явище, якого не можна зустрінути в ніякій Церкві: митрополит, затримавши у Варшаві новий стиль, святкував свята в зовсім інші дні, ніж ціла Церква.

В короткому часі прийшла черга й на крок розпуки. Був ним Український Православний Церковний Зїзд у Луцьку 5.—6. червня 1927 року, скликаний Церковним Комітетом під проводом д-ра Річинського. Багато можна закинути організаторам зїзду, багато треба й вибачити, з огляду на умовини й атмосферу, яку витворила протилежна сторона, але багато було й дуже характеристичних моментів, які свідчили, що московська ерархія перетягнула струну, що обурення вірних дійшло до велитенського напруження, але не дивлячись на все, ця ерархія не має наміру йти на якийсь компроміс і спираючись по старій російській традиції на офіційних чинниках, рішила ігнорувати далі всі домагання українців. Зїзд не дістав благословення митрополита, священникам було заборонено брати в ньому участь, а на організатора зїзду д-ра Річинського трохи пізніше митрополит кинув анатему. Окремі члени Зїзду домагались зовсім порвати з варшавською митрополією і всю церковну владу передати Церковному Комітетові, а один з присутніх на Зїзді українських послів заявив, що „не просити треба, а рішуче домагатись, коли ж і це не допоможе, тоді... єдина Україна і єдина віра!” Це був, очевидно, натяк на Українську Автокефальну Церкву і прилучення до неї.

Зїзд у своїх резолюціях сконстатував повне безладдя і занепад у церковно-громадянському житті Православної Церкви в Польщі, і у внутрішньому її укладі і в зовнішніх взаєминах, домагався негайної та радикальної направи того стану і створення окремої волинської єпархії з українським єпископом. Вибраному Церковному Комітетові доручено представити духовній і цивільній владі всі постанови Зїзду, як голос репрезентованого Зїздом українського населення та поробити далі все взагалі можливі заходи, щоб здійснити постанови Зїзду щодо оздоровлення церковно-громадянського життя.

Однак голос Зїзду, як і всі його постанови, був голосом вопіючого в пустині: московська ерархія на всі домагання була глуха.

ЗАГОСТИ до найбільшої в Кракові  
крамниці з жіночими капелюхами  
прикрасами до суконь **Д. Шрайбер**  
Мистецькими квітами  
Комісарська Управа, Краків, Фльоріанська 32.



# До всіх українських церковних організацій

## Дорогі Братя!

Повіdomляємо Вас, що у Варшаві від вересня 1939 р. при Українському Комітеті (вул. Коперника ч. 13) існує Українська Церковна Рада. Вона зєднує українських церковних діячів з метою належно висвітлити церковні питання українського народу. Церковна справа православних українців цілого світу в сьогоднішній день дуже ненормальна. Український народ, в наслідок несприятливих умовин, розсіяний по цілому світі. Все це некорисно відбилося на стані нашої православної церкви. Такий ненормальний стан православної української Церкви глибоким болем наповняє серце кожного українця, що в своїй переважній більшості — активні віруючі. Вороги нашої Церкви вживали і вживають усіх заходів, щоб Церква українського народу не була національно зорганізована й тому ми ще й досі не маємо свого національного єпископату, змушені молитися по чужих церквах.

У православного українського народу на землях, що були досі під Польщею, поволі повстають нові умовини життя, що дають змогу українському народові зорганізувати свою національну Церкву. Вже починає благословитися на світ. Ми всі глибоко віримо, що на цих землях небаром повстане канонічно зорганізована україн-

ська Православна Церква. А щоб цього легше досягнути, ми, всі як один, мусимо бути міцними й пильними на сторожі своїх церковних справ і мусимо говорити про них одними устами й одним серцем. Українці мусять обєднатися в спільній акції у справі свого найдорожчого — своєї Церкви. Тут у нас не може бути розбиття, не може й бути різних думок.

Українська Церковна Рада у Варшаві постановила собі головним завданням працю над історично-канонічним висвітленням усіх потреб української Церкви й хочемо своїм висвітленням ділитися зі всіма церковними організаціями, що ввійдуть з нею у сестринський зв'язок.

Прилюдними викладами на теми Української Церкви несімо в маси правдиве знання про нашу Церкву. Глибоко віримо, що український нарід, де б він не проживав, відгукнеться на цей наш заклик і негайно й щиро стане до праці для відродження своєї Української Церкви. Наша справа чиста, правдива й аполітична і ми свято й глибоко віримо, що Бог допоможе нам у нашій важкій праці.

Голова Української Церковної Ради  
у Варшаві  
Проф. Д-р Іван Огієнко.

## 3 життя української громади у Брні

У столиці Моравії опинилося чимале число українських громадян, що в неодавній час і з різних причин, покинули рідний край над Дністром чи над Дніпром, а недавно і над Тисою. Маємо тут колишніх вояків УГА, які в р. 1919 перейшли кордон б. Чехословаччини і працювали тут в робітничій сотні. Є кілька вищих урядовців і судовиків, яких покликано до служби у Брні. Найбільше прибуло вигнанців з Карпатської України по подіях у березні 1939 р., а саме: суддів, урядовців, професорів, народніх учителів і кілька осіб вільних професій, так, що число української громади доходить до 300 осіб в вершк.

Про тутешню громаду мало знають інші земляки. Тимчасом громада, поза журбою за хліб насушний, бере серцем і душею горячу участь в долі і в неволі широкої батьківщини та живе надією

на кращу майбутність. Взаємини між членами громади можна назвати задовільними. Люди взагалі між собою згідливі, неминучі ідеологічні розходження не викликають глибокого розбрату.

В ряди-годи збираються члени громади в більшій числі з нагоди різних свят. І так цьогорічний Великдень святкували спільно у двох місцях. Тутешня філія УНО зібрала коло 100 душ при спільнім „свяченім“, яке поблагословив о. Решетило, б. протоігумен ЧСВВ. Крім того відбулося ще одне спільне свячене в домові, де ще частина наших земляків, які не могли собі знайти іншого приміщення, живуть. Тут зібралося коло 60 душ. Свячене поблагословив православний німецький священник, настоятель каплиці. Зазначити треба, що на одному і другому „свяченім“ були ті самі особи, без різниці віроісповідання.

Инж. МИКОЛА ДЕРЕВЯНКО.

## Можемо бути горді з наших старокупецьких традицій

Купецтво, як природня суспільна верства, не могла грати більшої або меншої ролі в історії всіх націй.

Знаємо, що особливо культурна і винятково рухлива частина купецтва, яка провадила закордонну, міжнародну торговлю, яка здобувала нові ринки для своєї держави та обслуговувала їх щораз то інтенсивніше, збагачувала свою державу та зміцнювала її.

Ось хоч би згадати між іншим англійську східну кампанію, що підготувала володіння Англії в Індії. Велику теж роль виконав великий німецький ганзейський союз. Роля українського купецтва у часи київської великодержави і Галицько-Волинської держави була винятково велика.

Мусимо зазначити і підкреслити, що українська держава повстала над Дніпром, торговельним шляхом, що єднав два великі тодішні світи: Візантію на півдні Європи та Скандинавію і Готський беріг німецького моря на півночі. Через Україну йшов теж великий шлях народів з Середньої Азії в Європу. Впливи українського купецтва, що тісно стикалось підчас своїх довготривалих виїздів до Візантії з тодішньою висококультурною верствою цієї великодержави, були такі великі, що виявлялись не раз навіть у військових походах.

Як відомо один з перших історичних документів у взаєминах з Візантією, що повстав наслідком військового походу князя Олега — був торговельний договір з 907 р. Між Візантією та Україною йшла здебільша купецька політика: Візантія одержувала сирівці, шкіри, віск, мед і невідьників, а збувала Україні мануфактуру і біжутерію. Візантія була безоглядна для конкурентів у торгівлі. З договору з Візантією з 911 року видно, що українським купцям перед цим договором заборонено було затримуватись довший час у Царгороді. Київські князі були дуже вражливі на обмеження прав своїх купців чужинськими державами. Історики здогадуються, що київські князі, обороняючи інтереси своїх купців, вже вели таку політику у 860 році, коли їх кораблі станули під Царгородом.

Точніші дані маємо про договори 907-911 років; повний текст договору маємо тільки з 911 року. Оба договори були корисні для наших купців: їм дозволено перебувати на передмісті Царгороду протягом шістьох місяців і торгувати без оплати мита. У договорі сказано теж про право взаємного викупу рабів і полонених. При договорі з 907 року говориться про те, що Візантія мала заплатити данину Русі. Все це доказує, що торговельні справи багато заважували на політиці київських князів. По 911 р. трицять літ наші купці мали великі права у торговельних взаєминах з Візантією, але під кінець вони зно-

ву почали відчувати перешкоди. Тому наслідник Олега — Ігор пішов походом у 941 р. на Царгород, але „грецький вогонь“, що не гас у воді, краща військова техніка Візантії взяла гору, Ігор відступив нищучи побережжя Малої Азії, а в решті й тут був розбитий.

Договір 944 р. не дозволяв українцям торгувати дорогими матеріями візантійського виробу.

Треба ще згадати про похід київських княжих військ за Аскольда коло 870 р. над береги Каспійського моря. За Олега теж відбувався похід у 910 р. на Азесбун, але вони як і в 913 р. не були вдатні. Значно успішнішим був похід Ігоря 944 р. над Каспій, до гирла ріки Кури і здовж неї на Закавказзя. Про цей похід знаємо з арабських джерел. Тоді українські війська пішли, щоб промостити шлях для наших купців, що мали свої інтереси не тільки у Візантії і прибалтійських державах, але також у східних магометанських краях. Знаємо, що наші купці їздили аж до далекого Багдаду; такі шляхи здобувались силою і тактом. Слава войовничої і могутньої київської держави вможлилювала поширення обсягу української торгівлі. Купці частинно самі були вояками, частинно користувались військовою охороною.

Київські князі не тільки кермували державою і вели закордонну політику, але з більшою чи меншою допомогою бояр чи довірених мужів — купців вели закордонну торговлю.

## До 5. червня найдалі!!

просимо вислати передплату на »Краківські Вісті« згідно з повідомленням яке вислали поштою

### ЧАСОПISУ

в кредит висилати не можемо.

Адміністрація  
»Краківських Вістей«.

Українська громада помянула теж достойно пам'ять національного Пророка. З тією метою склався „Комітет українців м. Брна“ і зібрался за короткий час добірні сили, які виконали своє завдання зовсім добре. Академію, що відбулася 11. травня ц. р. започаткував святочною промовою проф. В. Бірчак, про соті роковини появи „Кобзаря“ в 1840 р. у Петербурзі. Згадав він про перший вірш Кобзаря „Думи мої, думи, лихо мені з вами“. Нав'язуючи до цього вірша, промовець ясував загально-національні умовини й особисті переживання Поета, які зродили в його душі тривогу за майбутність української нації. Далі промовець схаактеризував літературну діяльність Шевченка, при чому звернув особливу увагу на почуття честі, лицарськості, відповідальності і відваги, якими відзначаються постаті у творах Шевченка і в самого Шевченка. При кінці проф. Бірчак згадав, з якою рівновагою духа переносив наш національний мученик особисте горе, і як в душі Поета це горе уступало місце перед великим горем України, при чому підтримувала його надія-віра у краще майбутнє рідного краю й народу.

На цій академії вперше виступив мішаний хор під управою д-ра В. Франтика у складі 28-ох осіб. Енергійному диригентові вдалося за нецілих 2 місяці підібрати сили, з якими за той час відбув 15 проб та досягнув значний успіх, якщо зважити, що до того часу існував лише малий мужеський хор, що не годився до виступу на концерті. Хор відспівав на вступі „Заповіт“, опісля: Роздольського „Сонце заходить“, Котка „Розрита могила“ і народні пісні — здебільша Леонтовича та одну пісню Кошиця. З черги д-р М. Галій віддеклямував „Послання“, що залишило глибоке враження між прирваними, які нагородили його бурхливими оплесками. Він теж приготував гуртову деклямацію Шевченкового „Кавказу“. В молодій п. О. Волошуківної, яка віддеклямувала два псалми Шевченкові, мала наша публіка нагоду пізнати небуденний драматичний талан. Вечер мав і матеріальний успіх з добровільних датків, які підуть на допомогу ученикам української гімназії в Модржанах (на Чехах). Можна надіятися, що аранжери цього вдатного виступу візьмуться з такою самою енергією за улаштування дальших подібних імпрез. Г.



Іван Мартинович.

# Український робітничий рух

Український робітничий рух не має своєї писаної історії. Не має історії писаної українцем, національно свідомим, написаної в національному дусі.

Причина цього в тому, що займанці (сусіди: поляки й інші), дбали про те, щоб українське робітництво не було зорганізоване; що більше вели політику денационалізації супроти українського робітництва. Бо робітництво, як меткий та боевий елемент, що замешкує переважно міста, може спричинити багато клопотів займаним режимою. Тому теж займанець старається за всяку ціну унешкідливити робітництво. Однак не зважаючи на перешкоди і труднощі, українське робітництво вело боротьбу за свої права.

В 1875 році повстає в Одесі, за ініціативою Євгена Заславського „Южно-Руский Союз Робочих“. Це перша організація робітництва на Сході Європи. Цей Союз при дуже меткій організаційній вдачі Заславського поширюється та здобуває симпатії серед робітництва. Не зважаючи на конспіративні форми, число членів Союзу доходить до 500 осіб. Союз мав свої гуртки в різних осередках (Ростів н/Д., Миколаїв, і т. д.). Завдання Союзу були: боротьба за покращання умов життя робітників, допомога у випадках нещастя (Союз мав свою допомогову касу), видавання літератури, а з тим культ.-освітня праця і т. п.

Члени Союзу були дуже здисципліновані. За зраду існування Союзу перед московською владою зрадникові грозила найгостріша кара: смерть. Союз вдержував різні звязки зі закордоном та одержував звідси всякого роду літературу.

в тому часі, коли соціалізм всевладно опановував робітничі маси, була чисто національною, не соціалістичною. І якби різні чужі історики не старалися натягнути та доказувати соціалістичний характер організації Заславського, це ніколи їм не вдасться, бо вона такою не була.

Доказом того є: національно-український склад членів Союзу (поміж членами був лише один не-українець); ненависть до всього, що царське; звязки з т. зв. громадівцями, а не соціалістами й т. п.

Російська царська влада скоро зліквідувала Союз. Заславський і товариші важко відпокутували свої смілі почини, але їхні жертви не пішли на марне. На процесі всі члени Союзу держалися дуже гідно, а сам Заславський ні одного слова не промовив. Не зважаючи на цю болочу невдачу, приятелі й співробітники Заславського продовжували почате ним діло. Але царська влада ще строгіше взялася до ліквідації цієї нової загрози. Були ще й опісля спроби організації українського робітництва (Руский Союз Робочих в Києві) і вони також скоро були зліквідовані й довго на українським робітничим відтинку було тихо. Аж до 1912 р. неможливим було легальне існування будьякої робітничої організації. З вибухом війни знову зліквідовано всі робітничі організації на СУЗ.

По спробах національного організування українського робітництва до голосу прийшли соціалісти на чолі з Миколою Зібером, першим визнацем марксовської доктрини на українських землях. На СУЗ майже не було української робітничої організації національного характеру. Українське робітництво належало здебільша до чужих

## Найновші видання для української дітвори!

### Українські народні казки:

1. Коза-Дерева, Колобок, ціна зол. 0,30
2. Лисичка-Сваха, Як лисичка топила глечик, ціна зол. 0,30
3. Лисичка - Сестричка і Вовк — пане брат . ціна зол. 0,30
4. Торба . . . . . ціна зол. 0,30

На поодинокі адреси висилаємо за попереднім надісланням готівки і 30 сот. на порто від 4 книжочок.

Книгарням нормальний рабат.

Українське Видавництво.

— ворожих українству — організацій. Хоча українці робітники дуже часто займали в тих чужинних організаціях провідні місця — характер їх даліше був польсько-жидівський.

Вже в 1828 р. повстає „Взаїмна поміч робітників у Львові“, де великий відсоток членів творили українці. Ця організація мала характер допомоговий. Перша професійна організація це „Огнище“ з 1875 р., організація друкарів.

Дуже скоро почав діяти на СУЗ соціалізм. Поляки вели завзято працю над визволенням свого народу, прикриваючи це фразами братерства й соціалізму. І серед українців не бракувало наївних людей, що повірили в те „братерство й соціалізм“. Дійшло до таких дивовижних річей, що українець видавав в польській мові часописи (Осип Данилюк 1875 р.; Чьонка й Праца). Ці часописи були редаговані наскрізь у ворожому дусі українській національній справі.

В вісімдесятих роках діяла на СУЗ „Галицька партія соціалістів“ під проводом поляків з великим числом українських членів.

Серед нашого робітництва провідником був Микола Ганкевич, всеціло захоплений марксовською доктриною. Йому можна приписати те, що українське робітництво не мало своїх власних організацій і мусіло слу-

### Українська Комісарська Управа

фірм

**А. ЕДЕР**

Краків, Фльоріанська 6,  
порукає —  
ПОРЦЕЛЯНУ, СКЛО, КРИСТАЛИ.

**Е. ШУЦМАН**

Краків, Дітля 63.  
порукає гуртово для Союзів і Кооператив —  
СКЛО, ПОРЦЕЛЯНУ, ФАЯНС, ЛЯМПИ.

Бояри — найбільше зближена до князя верства, т. зв. суспільна верхівка, ділилася на три категорії людей:

Княжа дружина або бояри-дружинники — були на службі у князя і займали найвищі становища у війську чи в адміністрації, що нерідко тоді об'єднувалось. Інколи діставали вони від князя і землю-маетности. Поміж ними були нерідко варяги, фіни, чехи, тощо.

Близько до них стояли земські бояри — великі земельні власники, стара родова аристократія. Вони нерідко ставали на службу у князя і так звязувались з вищою дружиною князя.

Третя категорія бояр були купці і промисловці. Вони провадили закордонну торгівлю, продукували і були верствою, що звязувала Україну з дуже заавансованим капіталістичним господарством Ві-

Як бачимо, більші купці й промисловці, завдяки своєму господарському значінню і багатству відігравали велику провідну роль серед впливової частини тодішньої суспільности.

Одночасно мусимо особливо підкреслити заслугу українського купецтва у поширенні християнства. Як знаємо з до-911 р. українські купці перебували в Царгороді по кілька місяців, де провадили торгівлю на широку мірку, як і в інших грецьких містах на берегах Криму і Тматорокані — сьогоднішньої Кубані. Тут вони пізнавали християнську віру, оглядали величні візантійські церкви, приглядались

до величавих церковних богослужень з їхнім обрядом. Про ці враження оповідають у формі чудес — пам'ятки візантійського письменства з тих часів. Треба зазначити, що греки дивились на культурно-молитовних наших воєвничих предків поган згорі, коли писали про них, як полонених чужинами святих Юрія Амастрідського або Степана Сурожського «русских напасників», які охрестились після свого побідного походу на Візантію у 860 році та прийняли тоді єпископа Русі.

Також під враженням наглядної переваги християнського культу над поганським і магометанським наші купці, які бачили теж інші нехристиянські краї, пропагували очевидно згодом цю віру й серед свого оточення перед князем. Навіть у батьківщині «тисячі й одної ночі» в Арабії, серед нетолерантних визнаців Магомета, християни займали упривілеєне становище. Під впливом цього наші купці, як стверджує сучасний арабський географ та історик — щоб їх краще шанували, подавали себе за християн і навіть платили алджізію, поголовний податок, що його складали християни арабам.

Таким чином українські купці частогусто вертались до рідного краю вже християнами і притягали ціле своє оточення до нової віри.

Вже в першій половині X. віку бачимо у Києві на Подолі церкву св. Іллі, а в митрополитовому договорі князя Ігоря з Візантією побіч «нехрещених» виступають «хреще-

ні» і то на першому місці.

Сучасники княжих українських купців добре розуміли їх значіння для держави, не даром їм, а не кому іншому доручав — згідно з переказом з великий князь Володимир Іхати по різних краях записуватись з вірами.

Українські купці, які піддержували міжнародну торгівлю, як тодішня стародавня еліта, мали беззаперечно величезний вплив на введення християнства в Україну та приєднання своєї держави до родини культурніших християнських народів Європи. Цих впливів тодішня купецька українська еліта могла досягнути тільки завдяки своїй більшій освіченості і суспільно-творчій енергії.

Цікавою ще була роль нашого купецтва після татарського розбиття київської великодержави у Галицько-Волинській державі. Тут за часів князів Романа й Данила, коли боярство почало вести окрему політику, часто розкладового для держави характеру, галицько-волинське купецтво і духовенство як і цілий міщанський стан протиставилось цьому і спричинюючись до обмеження велитенських прав бояр зміцнювало владу князя. Початок українського купецтва, як міського творчого елементу, на більш сучасну європейську мірку, саме у цьому часі Галицько-Волинської держави має свій початок. Міська верства у Галичині безперечно тоді зміцнилась збігцями зі сходу, що втікали перед татарами.



жити чужим ідеям. Та всежтаки українська робітнича маса шукала своїх доріг. Під впливом робітничих мас верхівка тодішніх українських соціалістів примушена була видати відозву до робітництва 1896 р., опісля ж видавала робітничий часопис „Робітник“, писаний латинкою. Провідники тодішнього робітництва вели таку дволичну гру, що сиділи й в польських й українських проходах.

Зорганізована „Українська Соціал-Демократична Партія“ не сповнила як слід свого завдання, бо держачися всецільо засад Маркса, уважала, що треба боротися за вільну Польщу, а опісля змагати за автономію для українців (М. Ганкевич — „Незалежність Польщі“).

Польська соціалістична партія вела супроти українського робітництва того роду політику, якої не повстидалася би й ендеція. М. ін. секретар „Окружної Ради Профсоюзів“ у Кракові, Жулавський, в цей спосіб „інформував“ централу у Відні: українців робітників нема, українці це селяни; для них не виплатиться друкувати якихнебудь друків в їхній мові. — Інший же лідер польських соціалістів, Морачевський, вів таку політику супроти українців на Підкарпаттю заявляючи, що в Бориславі й Дрогобичі нема українців, бо це польські міста. В „Касах хорих“ не дозволено працювати українцям, бо це противилося інтересові й кишені польських соціалістів.

Українська робітнича маса всупереч політиці проводу змагала до національної організації. В цілому ряді організацій видвигали робітники домагання друкувати в українській мові часописи, виготовляти друки, виказки і т. п.

Робітнича маса інстинктивно тяготіла до відокремлених українських професійних організацій. На тому тлі дійшло до розламу в УСДП. На IV конгресі в 1911 р. М. Ганкевича з Вітиком і малу групу польонофілів покинула українська робітнича маса. Але це не промовило до його серця. В часі визвольних змагань за державність, соціалісти, що цілі десятки років горлали про братерство й рівність, завзято боронили імперіалістичних зазіхань ворожих українській нації народів. Польські соціалісти з крісами в руках жорстоко добивали українську націю, а наші наївні старики даліше вірили...

По війні прийшов новий дурман... Почалася завзята боротьба за душу українського робітника. Український націоналізм промовив до душі українського робітника. На зазив націоналістичного руху українські робітничі низи відозвалися та сказали своє тверде слово.

Українські робітники свідомі того, що їхня боротьба мусить змагати до здійснення головної мети нації і тоді щойно прийде справедлива розв'язка робітничих питань. Бо займанець завжди використовує робітництво для своїх цілей.

Українське робітництво масово кинулося до самоорганізації (т-во „Сила“ у Львові 1936—38 рр.). Впродовж двох літ це т-во згуртувало коло 10.000 робітників у Львові й краю. Але польська влада не дозволила рости цій могутній силі. Спочатку не дозволювано на заснування філій в краю, а опісля зліквідовано саму централу у Львові.

Та українське робітництво, що багато вже видало зпоміж себе жертвених одиниць, раз на завжди стало на службу нації. Українські робітники, навчені досвідом, всюди, де б вони не були кинені долею, змагають до здійснення своїх життєвих інтересів через осягнення найвищого ідеалу нації.

— РУМУНІЯ ЗАБЕЗПЕЧУЄ СВОЇ НАФТОВІ ПОЛЯ. Румунське міністерство військових і внутрішніх справ видало гострі постанови про охорону румунських нафтових піль, до яких зачислено терени верчення біля Пleshті Тарговісте, Кампія та нафтові вивозові порти в Констанці й Джіурджуі не має прав відждати ані переїжджати через них нікий чужинець, яким би то не було комунікаційним засобом.

# Німецька офензива та Англія

Від історичного дня 10-го травня події котяться лавиною й якщо так далі піде, вона поглотить і забере за собою все, що тільки на своїй дорозі стріне. В того рода положенні було б даремно передсказувати який хід чи оборот візьмуть ті події вже навіть в найближчих годинах. Треба признати, що хіба ніхто не сподівався, що добре й модерно озброєна Голандія вже по 5 днях скапітулює, щоб лиш своє населення та майно хоронити від заглади.

Тоді, як вже окупація середушої й південної Норвегії дала Німеччині змогу скоротити дорогу її летунства до Англії на половину, то теперішнє положення не тільки вможливило німецькому летунству контролювати Канал, але й завдяки велитенському скороченні віддалення між німецькими операційними базами та Англією витворилося таке положення, що найважливіші англійські осередки — Лондон, Гарвіч, Норвіч і т. п. вже під самим носом.

Та поминаючи навіть ці прикрі для Англії військові вигляди, то нема сумніву, що під господарським оглядом ब्लочада тепер найдошкульніше відібеться саме на її авторові: на Англії. Нині вона відтята вже не тільки від скандинавського ринку й тим самим від балтійського. По втраченні данських сільсько-господарських продуктів, вона тратить тепер ще й голандські та бельгійські. До того долучується й величезна небезпека переїзду через Канал, що тепер під контролею німецького летунства. Сон Наполеона, відрізати Англію від континенту стався дійсністю.

По скандинавських, а з тим і балтійських державах вилучено тепер зі системи англійського господарства дві нові держави: Голандію і Бельгію, що займали в ній одно з перших місць. Голандія в ряді англійських доставців стояла на четвертому місці й подібно як і скандинавські держави постачала Англії передусім продукти свого сільського господарства. Брак голандського масла, кондензованого молока, сира, яєць, мяса і т. д. в найвищому ступні мусить відбитися в Англії. Втрата тих доставців і її значіння для англійського господарства найшла вже болючий відгук в радієвій заяві англійського міністра прохарчування, що вже й так сильні обмеження в харчах будуть ще загострені. І так наприклад пайки масла від 3. червня будуть зменшені з 8 на 4 унцій (себто на 1 грам), отже на половину. Даліше заповів значні обмеження в розподілі цукру, солонини й мяса. Що означає для Англії втрата голандських достав, можна пізнати з „Дейлі Мейль“, що між іншим стверджує: в році 1938. Англія привезла з Голандії кругло 750.000 сотнарів масла, 550.000 сотнарів шинки і 125.000 сотнарів кондензованого молока, 6 мільйонів сотн. яєць, сира й городовини.

В дійсності в останніх роках більшість продуктів голандського сільського господарства йшла до Англії. В році 1939-му з 56.434 тон загального вивозу масла з Голандії Англія дістала 42.369 тон, в порівнанні з 2.335 тон в році 1932. Внаслідок капітуляції Голандії Англія втратила дальших 7% свого імпорту масла, по страті вже поважного відсотку зі скандинавських країв. Практично Англія внаслідок війни з 483.000 тон свого імпорту масла перед війною втратила вже 230.000 тон, отже 48% загального привозу масла й 43% загального запотребування.

Брак голандського доставця відчує ще більш дошкульно запотребування на солонину. Потім, як солонини не доставлять Англії вже ні Польща, ні Данія й тепер ще відпадає Голандія зі своїми 7% загального англійського імпорту солонини, Англія втратила загально 72% свого імпорту беконів. Число, що дуже маркантно ілюструє німецьку протиблочаду.

Брак голандського кондензованого молока, що саме у війні грає дуже важну роль як консерви призначені для війська й що його Голандія доставляла Англії 56.000 тон, себто 74% загального англійського привозу молока, вдаряє в англійську господарську систему не менш сильно, як і недостача для Англії голандського масла й беконів. У Голандії тратить даліше Англія 24% її загального привозу стручкових овочів, що також має величезне значіння для прохарчування війська, даліше 21% загального імпорту картоплі та 11% загального привозу помідорів. Ці цифри виказують виразно тяжке положення Англії, що після замкнення для неї скандинавських, балтійських країв і тепер Голандії та Бельгії е майже цілковито відтята від європейських ринків й ціле своє запотребування на харчі мусить покривати привозом зі своїх заморських доміній, що також завдяки німецьким підводним човнам і літакам не все до Англії доходить.

Не менш болючо відчує Англія і втрату бельгійського доставця, що подібно як Голандія своїми сільсько-господарськими продуктами грала поважну роль в англійському промисловому секторі. Бельгія, це країна вугілля й заліза. Правда, видобування в Бельгії майже 30 мільйонів тон вугілля річно не звільняло Бельгії від konieczности деякі окремі сорти, передусім кокс, привозити, хоча одночасно дуже поважну кількість вугілля вивозила. І так в році 1937 Бельгія 6,17 мільйонів тон камінного вугілля й 3,19 мільйонів тон коксу привезла й одночасно 6,61 мільйонів тон вивезла. Найповажніше місце в промисловості Бельгії займає залізна промисловість, що від 7,0 до 8,0% її загальної продукції були призначені на експорт.

## НЕЗАДОВГО

появиться друге число (на червень) місячного літературно-ілюстрованого журналу

## „Ілюстровані Вісті“

Журнал багато ілюстрований, цікавий змістом, гарний виглядом, буде помішувати — оповідання, вірші, рецензії та літературну мистецьку хроніку. Крім цього журнал міститиме цікаві світліни з ділянки мистецтва, краєзнавства та загалом рідної культури. Співпрацювати будуть в ньому найвизначніші наші письменники та мистці.

Журнал друкований у більшому форматі на гарному папері — має 8 сторінок світлин та 16 сторінок тексту. — Ціна примірника 1.— зол.

РІЧНА ПЕРЕДПЛАТА З ПЕРЕСИЛКОЮ 12 ЗОЛ. ДО КІНЦЯ 1940 р. 8 ЗОЛ.

Передплату можна висилати чеками нашого видавництва або звичайними переказами.

Запрошуємо до передплати всіх Передплатників „К. В.“ та Прихильників нашого видавництва.

АДМІНІСТРАЦІЯ  
„ІЛЮСТРОВАНІХ ВІСТЕЙ“



# Ліль, Остенда, Іпр і Бріг

у німецьких руках

— Кватура начальної команди, 29. 5. — Начальна команда німецької армії повідомляє:

Доля французьких армій в Артуа припечатана. Всякий опір у районі на полудне від

ФРАНЦУСЬКИЙ ГЕНЕРАЛ У ПОЛОНІ



Як ми вже подавали, надійний французький генерал, Жіро, призначений на команданта північної армії, по дорозі на нове місце призначення, попав у полон...

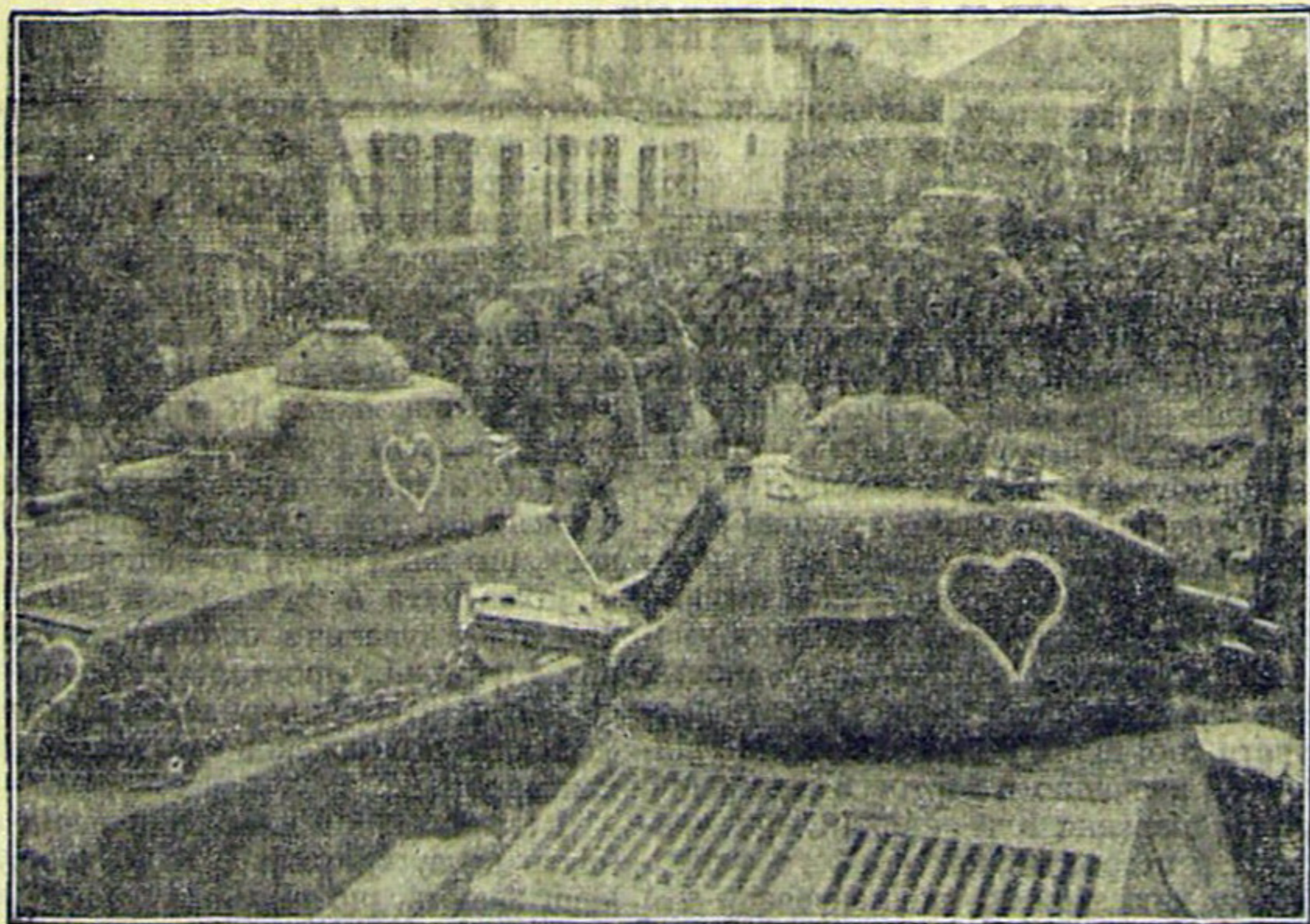
Ліль зламано. Англійська армія оточена німецькими військами в районі Діксмінден, Армантіе, Байель, Берг, на захід від Дюнкерки стоїть перед остаточною загрозою від концентричного німецького наступу. — Над Ізером і Ізерським каналом, на півночі від Іпр, ворог ставить ще розпучливий опір. Над пам'ятником німецької молоді біля Лянгенмарк, місці героїського бою з 1914 р., повіває німецький військовий прапор.

НІМЕЦЬКІ ВІЙСЬКА ОСЯГНУЛИ В НАСТУПІ ЗІ СХОДУ І ЗАХОДУ ЛІЛЬ. САМЕ МСТО ВЖЕ В НІМЕЦЬКИХ РУКАХ. В НАСТУПІ ЗІ ЗАХОДУ ЗАЙНЯТО АРМАНТІЕ. БІЛЯ БАЙЕЛЬ ІДУТЬ ЩЕ БОІ. НА СХІД ВІД КАСЕЛЬ ПРОЛОМАНО УКРІПЛЕНІ

два транспортні кораблі і два панцирники. В середній частині Північного Моря затоплено бомбами один ворожий підводний човен. Німецьким швидкоплавним судном вдалося, не зважаючи на погану погоду, затопити торпедою біля бельгійської пристані Ніепорт знову один великий ворожий контрторпедоєць, що намагався втекти до Англії. НА ПОЛУДНЕВОМУ ФРОНТІ ВІДБИТО ПООДИНОКІ ВИПАДИ ВОРОЖИХ ПІХОТНИХ, ТА ПАНЦИРНИХ ЧАСТИН.

Втрати ворога в повітрі осягнули 28. травня загалом 24 літаки, з чого в повітряних боях зістрілено 16 літаків, протилетунською артилерією 8 літаків. Три німецькі літаки не вернулися. Сотник Мельдерс осяг

З БОІВ У ПІВНІЧНІЙ ФРАНЦІЇ



Поруч французьких розбитих повзів проходять французькі полонені.

ФРАНЦУСЬКІ ПРИКОРДОННІ СТАНОВИЩА, ЩО ЇХ ВОРОГ ВІДСТУПАЮЧИ БОРОНИВ І ОСЯГНЕНО БЕЛЬГІЙСЬКИЙ КОРДОН. БІЛЯ ВОРМУД ІДУТЬ БОІ. — ДЮНКЕРКА Є ПІД ОБСТРІЛОМ НІМЕЦЬКОЇ ВАЖКОЇ АРТИЛЕРІЇ.

Німецьке летунство атакувало 28. трав-

нун 20-ту повітряну перемогу. НА ОСНОВІ ДОКЛАДНИХ ОБЧИСЛЕНЬ НІМЕЦЬКА ПРОТИЛЕТУНСКА АРТИЛЕРІЯ ЗІСТРИЛИЛА В ЧАСІ ВІД 16 ДО 25. ТРАВНЯ 265 ВОРОЖИХ ЛІТАКІВ. ЗАГАЛЬНЕ ЧИСЛО ЗІСТРИЛЕНИХ ВІД 10. ТРАВНЯ ПРОТИЛЕТУНською АРТИЛЕРІОЮ ЛІТАКІВ ВІНО-

СИТЬ 607 ЛІТАКІВ. КРІМ ЦЬОГО НІМЕЦЬКА АРТИЛЕРІЯ ЗНИЩИЛА В ТОМУ САМОМУ ЧАСІ 101 ВОРОЖИХ ПОВЗІВ.

В Норвегії ворог одержав вчора численну допомогу у військових кораблях, висів на залізничному двірні і вдерся від півночі до Нарвіку. Німецькі летунські війська заатакували місцеві ворожі морські сили. Один більший військовий корабель поцілила в середину бомба важкого калібру і викликала на ньому пожежу. Бомби поцілили також 3 кружляки, один контрторпедоєць і один транспортний корабель. Німецькі літаки бомбардували також ворожі десанти біля Анкенес.

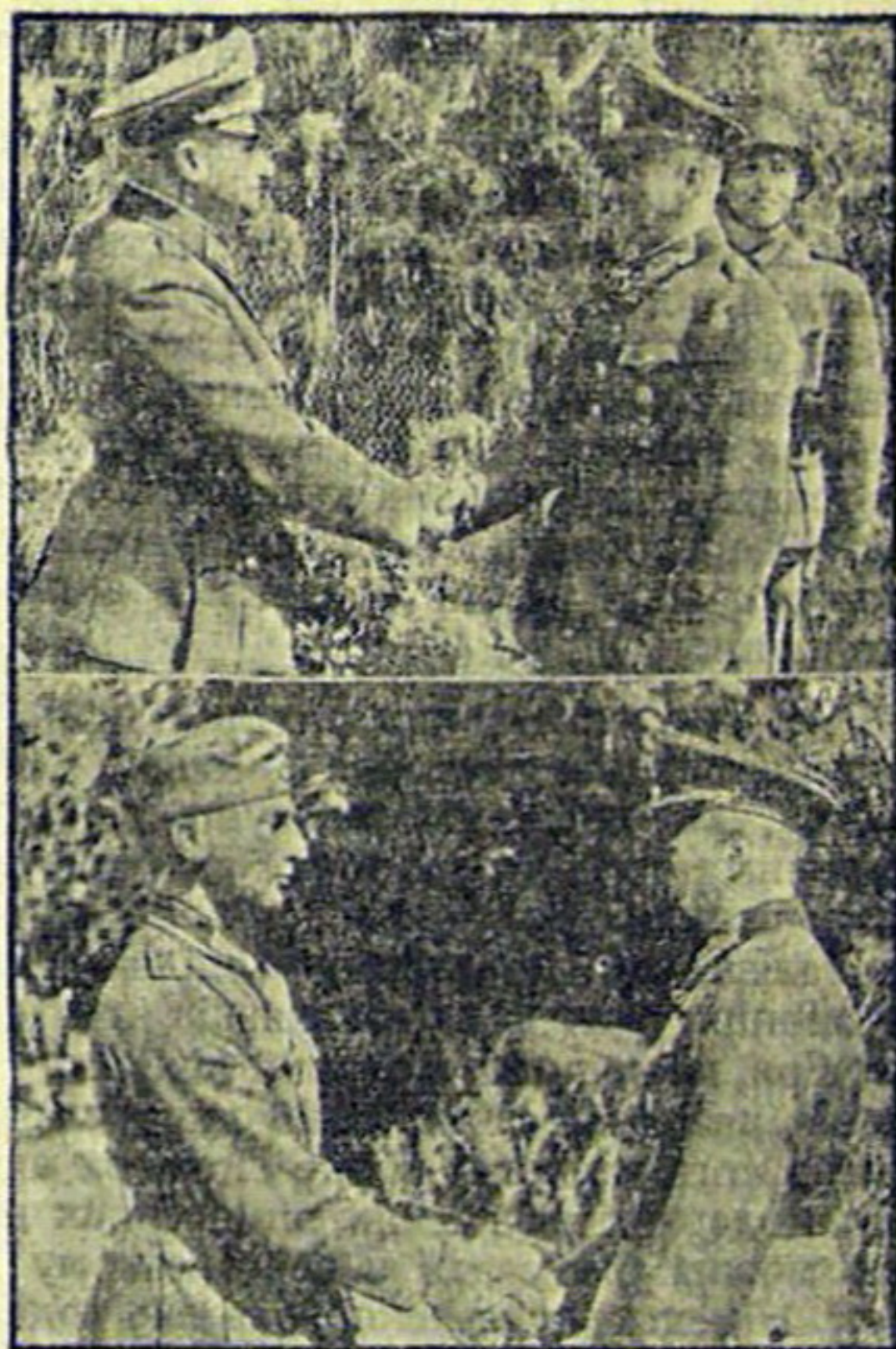
29. 5. НІМЕЦЬКА НАЧАЛЬНА КОМАНДА ПОВІДОМИЛА ДОДАТКОВО, ЩО В СКОРОМУ НАСТУПІ НА ЗНИЩЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ АРМІЇ НІМЕЦЬКІ ВІЙСЬКА РУШИЛИ НАСТУПОМ НА ІПР ТА КЕМЕЛЬ.

—о—

ПЕРЕДАЧА ВИКОННОЇ ВЛАДИ В ГОЛЛАНДІЇ Д-РОВІ СЕЙС ІНКВАРТОВІ.

— Амстердам, 30. 5. — Столиця Голландії Гага була місцем святкових маніфестацій з нагоди передачі військової влади в руки ген. летунства Христіанзена і виконної влади в руки іменованого канцлером Гітлером державного комісара д-ра Сейс Інкварта. Передачу влади перевів дотеперішній начальний командант збройних сил Голландії

ВІДЗНАЧЕННЯ ЗА ХОРОБІСТЬ



Генерал-полковник фон Бравхіч, начальний командант німецьких військ, вітає героїв добуття Форту Ебен Емаель, підполк. Мікоша (вгорі) та підстаршину Портштефена (вдолі), відзначених Лицарським Залізним Хрестом.

дії і Бельгії ген. піхоти фон Фалькенгаузен.

Голландське населення виявило велике зацікавлення для цієї події. В святі взяли участь численні представники німецької армії, держави і партії, а далі державні секретарі голландських міністерств і представники голландського громадянського життя.

При нагоді перебрання влади державний комісар д-р Сейс Інкварт виголосив промову, в якій зясував сучасне положення Голландії, становище Німеччини і свої завдання. Ми не прийшли тут — говорив д-р Сейс Інкварт — щоби відібрати свободу. Німці не хочуть бути для цієї країни і їх громадян імперіалістичною загрозою. — Йшло проте щоб Голландія не була вжита за п'ятак для нападу на віру, свободу і життя німецького народу.

Вкінці державний комісар заявив, що німецький уряд зробить всі зусилля, щоби допомогти голландському народові відбудувати якнайскоріше заподіяні війною шкоди. Тому першою своєю постановою д-р Сейс Інкварт проголосив збірку на «фонд відбудови».

—о—



# Роля німецьких піонірів у теперішній війні

Від ранку 10. травня ц. р. публична опінія є під вражінням могутніх і твердих ударів, що їх німецькі збройні сили в тісній співпраці всіх родів зброї завдають союзницькій англійсько-французькій армії. Несподіване передусім блискавичне темпо офензив, в якому німецькі війська проломли бельгійсько-голандські укріплення, довели до здачі Голандії і Бельгії, проломли північне продовження лінії Мажино й заливаючи своєю масою північно-західню Францію дійшли до побережжя Каналу. Як це було можливе, хоч майже всі дороги були замкнені найновішими технічними запорами, непроглядними панцирними мінами, барикадами, хоч майже всі залізничні й колові мости на численних ріках і каналах, що їх не можн сминути й що їх німці му сіли перейти були рясдані в повітря, хоч могутні укріплення від безчисленних кулеметних починаючи, на велитенських системах, збудованих згідно з найновішою технікою з всяким можливим опанциренням і зі всякими можливими родами зброї замикали не тільки всі дороги й мости, але й взагалі всякі можливі переходи та своїм вогнем панували над цілою територією? Відомо, що цю великанську боротьбу почало могутнє німецьке летунство рішучими і зовсім несподіваними ударами. Але який був би з того успіх, якби за летунством не могли наспіти відділи сухопутних військ та основну працю летунства завершити й відповідно «скапіталізувати»? І де були б нині війська, звязані зі землею, якби не мали тієї сили й тих боевиків, що поборюючи всі природні й штучні перешкоди, розсаджуючи на дрібні кусники бетон і залізо, не пробивали б їм шляху геть у ворожу країну? Цими боевиками є піоніри (сапери).

Завдання німецьких піонірів інші, всесторонніші ніж завдання піонірів інших військ. Їхня праця не обмежується будовою воєнних мостів, не говорячи вже про будову залізничних і колових доріг, бо це справа залізничних і шляхових відділів. Німецькі піоніри всіх боевих звязків, це боеві піоніри, це боевики в першій лінії. Їхня традиція давня й славна, їхній дух загартований у вогні світової війни. Початок нинішніх модерних німецьких піонірських відділів можна б сказати у версайському диктаті. Німецьке військо позбавлене тоді всякої модерної зброї накладає на піонірів завдання найти в рамках дозволу оборонні засоби передусім проти бронепанцирних і моторизованих відділів. В той спосіб німецькі піоніри шукають і винаходять міни, запальники, але передусім учаться їх відповідно пристосовувати і в обороні перед наступом і в протинаступі.

Недостача летунства й артилерії змушує їх розвивати, удосконалювати і збільшувати легкі засоби перекидування й переправ, створювати відповідні човни, змеханізовані частини мостів, що їх швидко можна на кожній ріці заложити й опісля розібрати та вможливити дальші переходи через ріки. Обмежене число війська, себто відсутність людського матеріалу доводить до швидкої моторизації, щоби в цей спосіб швидкістю й поворотністю заступити недостачу людських сил. Крім того дуже основний вишкіл. Підчас усіх осінніх військових вправ піоніри закладають та усувають всякі запори, будують і розбирають та переносять мости, обороняють і приступом беруть переправні місця не тільки на ріках, але й в інших трудних теренах. Словом німецькі піоніри стають на правду піонірами й працею та боротьбою мостять шляхи своєму війську та заступають їх ворожому.

Але й це все не було б мало більшого значіння, якби до влади не був дійшов канц. Гітлер і не привернув загальної військової служби та не розпочав основної відбудови цілої німецької армії. Тепер для піонірів не було вже ніяких перешкод. Їхнє число збіль-

шувалося дуже швидко і то під кожним оглядом відповідно до потреб Німеччини. Завершення їхньої боездатности і спроможности було вишколення в ломанні панцирів і бетону. Все те ще більше зміцнювало їхню зачіпну силу, а свідомість цієї сили, велитенських матеріальних засобів і доброго вишколу піднесла на непоборні вершини їхню боеву мораль.

Німецькі піоніри нині з повагою признають, що союзники теж мають добрі міни й запальники, що вибухову техніку опановують, але — коли два роблять навіть те саме, це не є те саме. Найкраща зброя не має вартости, як вона не ціляє, найкраща міна є безвартісна, якщо вона в лихому місці заложена, або як її можна швидко найти й унешкідливити. Як ділають німецькі міни, виказують страти й невдачі французів на передпіллі західніх укріплень, а де й як вони заложені, ворог ще ні в одному випадку не міг пізнати. За те німецькі піоніри інстинктом і без огляду на втрати все потрапили запори ворожих мін вислідити й унешкідливити. Тепер просто в нео-

цінений спосіб придається їм вишкіл в мирних часах, але передусім воєнний досвід у Польщі та досвід з тисячами ворожих і власних мін на передпіллі західніх укріплень. Бетонні мури, сталеві стіни, запори з дерев і барикади від їхніх вибухових підкладів розлітаються в порошок. Крім того сміливі піонірські передові стежі все успішно находять дорогу, щоб оминати ці запори і перешкоди, як що тільки така дорога існує. В усьому віддає їм неоцінену прислугу летунство.

Вершком всіх подвигов піонірів є їхня боротьба на малу віддаль проти панцирних укріплень. Таке укріплення може розбити або поважно ушкодити тільки добре вимірене артилерійське стрільно. Яке це важке завдання і кільки муніції воно вимагає, це знає кожний артилерист. Німецькі піоніри нині озброєні наймодернішими засобами розбивають ці твердині до кількох годин. Це очевидно було б не можливе, якби інші роди зброї, передусім летунство й артилерія їм до цих твердинь не промостили дороги й опісля їх не крили перед ворожим вогнем. Піхота, бронеповзові відділи, піхотна й летунська артилерія, часто самі в обсягу сильного ворожого вогню, помагають піонірам, а ті знову мостять їм дальший шлях до рішального удару в серце ворога.

## Битва у Фляндрії програна

— Рим, 30. 5. — «Дейлі Експрес» стверджує, що битву у Фляндрії треба вважати програною. Німецькі війська здобули досі такі успіхи: 1) є панями найважливішого промислового французького району, 2) займають становища незвичайно близькі до англійського побережжя так, що німецькі бомбовики могли б відбувати свої на-

лети в супроводі мисливських літаків, 3) німецька артилерія буде панувати над Каналом Ля Манш і доступом до льондонського порту, 4) німці займають незвичайно важливі становища в Норверії, звідки можуть скріпити бльокаду східних англійських побереж.

—о—

## Молотов не переговорює

— Москва, 30. 5. — Тасс подає такий урядовий комунікат: «З огляду на низку неправдивих та суперечних повідомлень, що появились в англійській пресі про подорож пана Кріпса до Москви Тасс уповноважена заявити таке:

«У відповідь на пропозицію англійського уряду вислати до Москви пана Кріпса як окремого та надзвичайного представника англійського уряду, народний комісар закордонних справ Молотов, уповноважив посла Майського в Лондо-

ні подати до відома англійському урядові, що совітський уряд не може прийняти ні пана Кріпса, ні нікого іншого як надзвичайного представника. Якщо англійський уряд хоче дійсно вести торговельні переговори та схоче обмежитися до розмов про неіснуючу зміну у взаєминах між Англією й Совітами то може це зробити через свого посла в Москві пана Сідса, або через когось іншого зі заступників його у Москві, якщо на місце Сідса мала би прийти інша особа».

## Берлін — Рим

Дня 22-го травня ц. р. минув рік, як італійсько-німецька приязнь найшла своє оформлення. Кожному ясно, що цей союз мав велитенське, якщо не рішальне значіння для цілого ходу європейських подій, хоча вповні цей союз на політичному обличчі Європи, а то й світа ще не завважив. «Дойче Діпльоматіш-Політіше Кореспонденц» пише на цю тему ось що:

Перед роком Німеччина й Італія рішили їхню випробувану приязнь закріпити формальним союзом. Оба відродженецькі рухи, націонал-соціалізм і фашизм від самого початку здавали собі справу, що таксамо як обі нації прийшли серед однакових умовин свій шлях від розбиття до єдності, таксамо серед подібних умовин мусять промощувати собі шлях у майбутність, що відповідав би значінню й вартості цих націй. До цього пізнання в неостанній мірі причинилося й незрозуміння, що його стрінули з боку тих держав, які панували над багатствами світа вважали лише своїм власним привілеєм й усіми засобами протиставилися справедливим і слушним домаганням Німеччини та Італії. І як обі західні великодержави не відпочивали, щоб увіковічнити при допомозі держав сателітів версайську долю Німеччини, її розбиття й пониження, з подібним завзяттям нівечили вони всі права та можливості до добробуту і сили Італії, хоча вона підчас світової війни їм так багато допомогла. Франко-

бритійське становище підчас абісінського конфлікту було незбитим доказом волі плутократів не допустити Італію подібно як і інших до участі в багатствах цієї землі.

Німеччина й Італія з гірких досвідів витягнула ті самі висновки, що їх обставини насували. І коли вони остаточно переконалися, що західні держави рішили не допустити до виконання їх життєвоважних вимог, передусім їхньої господарської й політичної незалежности, вони прийшли одночасно до того самого пізнання і постанови, що їхній шлях до національної величі може бути й буде тільки спільний. Ясним відмежуванням обоїх національних і народних просторів усунуено на все суперечні інтереси народів римського й германського походження на європейському континенті.

І італійський і німецький нарід спільно йдуть на зустріч своїй майбутности. Обі нації знають, що рішальна година вже вибила, що в ній вони мають не тільки боронити свого існування як великодержави, але теж мають пробити собі отвір до світових потуг. Німеччина вже активно приняла всіма військовими засобами ту боротьбу, що до неї її змусили західні держави. Італія, що в минулих вісьмох місяцях своєю поставою знівечила деякі пляни й обчислення західних держав, тепер стоїть готова, щоб виконати кожний приказ свого проводу.



## За виховання молоді

Кожна молода одиниця вже змалку повинна впровадити в глибокому відчутті свого зв'язку з громадянством і в свідомості, що її життєвий обов'язок не тільки дбати про свою особисту користь і вигоди, але в першу чергу в тому, щоб віддати своє знання і чесний труд у користь життя і розвитку загальної. Треба нам думати не лише про себе, але і про Батьківщину. І коли ці думки будуть гармонізуватися, будуть заливатися зі собою — побачимо, що тоді кожний буде почувати себе щасливим громадянином. — Кожний батько і матір повинні бути свідомі того, що син, чи дочка, це не тільки їх діти, а й діти своєї нації — майбутні оборонці Батьківщини. Тому головним завданням нашого покоління є виховати молодь на громадянину адатного до найвищої саможертви, коли цього вимагає спільна — вища ціль. — Ціль наша ясна і шляхи до неї прості. Кожний мусить совісно сповнювати свою щоденну працю, підпорядковуючи її вимогам єдиної вищої цілі. Тому ми мусимо виявити своє „я“ у всіх ділянках нашого українського життя. Мусимо навчитися глядіти на наше минуле, сучасне й майбутнє життя бистро, чесно й погідно, а до того розумно й послідовно. Треба формуватися з широким поглядом на світ. Бути розумним, характерним, бадьорим, мати цінливу відвагу та карність, бути ввічливим, та бодай дещо чутливим на людські потреби. Самі ж обставини вказують нам, що і як треба робити. Тепер саме не повинно бути людей, які б обмежувалися до самостійного — безжурного життя. Кожний мусить докласти всіх зусиль у ту муравлину інтенсивну працю, яка скрізь у кожному селі мусить проявлятися, перед яку ставить нас найвищий інтерес нації. Найвищий час здати собі справу з сьогодишнього положення, беручи під увагу, що для нас українців це час окремої ваги. Народ свідомий своєї славної минувшини і своєї національної сили, ніколи не пропаде. Та брак осві-

ти — це початок лиха. І тому треба співпрацювати разом. Привчатися до гуртової, згідливої, одноцілої праці. В такій зєдиненій праці згине цей „архаїчний“ тип українця, що звик все тільки кирилити, зникне та нещасна махнівщина. Всі ми брати і сестри як свідомі українці повинні гуртуватися під один прапор, обєднані одною думкою, для добра і щастя. З великою гордістю повинні вступати ми в ряди наших гуртів, та як вірні їх лицарі повинні боротися за добро і щастя народу.

При праці в гуртках молодь набирається свідомості. З усяких святочних імпрез та вистав пізнає наше минуле. Сцена для культурного народу є великою цінністю, що має незвичайне моральне, культурне і громадянське значіння. Сцена дає ширшим масам все те, що придбало життя, наука і знання. Такі суто українські вистави залишають по собі дуже пам'ятні та милі спомини. Цей чисто український дух, що провіває зі сцени, дає доказ найкращого свідчення нашої духової й культурної єдності. Тут саме на сцені пізнається помилка й заслуги провідних людей та гуртів. Тут вчимося глядіти ясно й погідно на наше минуле, сучасне й майбутнє життя. Тут у спільності з товариством, привчаємося до гуртової, згідливої громадянської праці.

Таким саме першим об'ємом пробудження і живішого розвитку українського народного життя в селі Красівці, холмського повіту, є, оснований „Ам. Гуртка“, який під проводом учителя Гробельського Ярослава, дав уже декілька вистав, зайнявся улагодженням Шевченківського свята. В останнє приготував „Гурток“ драму „Хмара“, виставлену в першу неділю по Великодніх Святах. — Дуже важним є також оснування „Рідної Хати“, як того заборолу для освіти та зросту національної свідомості. І так усі свідомі українці це браття і сестри, повинні гуртуватися та єднатися, знаючи, що тільки зєдинена праця дає добрі живи-

Від 1936 р. у Снітниці почалася зноу москво-фільська кириця.

Щойно по війні Снітниця струсила з себе налеті чужих впливів. З хвилиною приходу українського учителя Мирослава Гижі, життя в селі поплило іншим руслом. Завдяки його старанню повстала в селі кооператива, яка вже має 105 членів, в цьому 15 жінок, та є надія, що небаром усі жінки стануть членками кооперативи. Цієї весни учитель влаштував у школі свято Т. Шевченка. Свято розпочато відспіванням „Заповіту“. Реферат на тему „Життя і творчість Тараса Шевченка“ відчитала учителька Надія Гижі. Дальші точки програми були: шкільний хор відспівав низку народних пісень та деклямації дітей. Останньою точкою програми була сцена в двох відслонах „Тарас дитина“. Свято закінчено відспіванням національного гімну. Опрацювання і виконання програми було старанне і гарне, зокрема шкільний хор заслуговує на похвалу. Гарно вийшла сцена, де замість сиротини (пісня) перед очима з'являється люба мати, що колише дитину, а на горі вже „Січ іде“ — перериває колісанку військовий ритм „Ой там на горі“, нарешті лунає бадьоресильне „Ми гайдаками“, — пробивається інтонація гордості, певності, а навіть і погрози.

Коли з переповненої сали зібрані гості стали розходитися до учителя підійшов один місцевий господар і зі зворушенням промовив: „Пане, дякую!“ Оцей, під впливом спогадів, відрх говорить усім виразно, що відчуває лемко-українець, що він любить та про що мріє!...

## 3 життя У.Т.Г.І.

Дня 12. травня ц. р. в Подєбрадах відбулися Загальні Збори Спільки Професорів Української Господарської Академії. У Президію Спільки та в Дирекцію Українського Технічно-Господарського Інституту вибрано головою Спільки та Директором УТГІ професора інженера Л. Фролова; заступником лектора В. Сапінського, секретарем — лектора інж. М. Сочинського; деканом Агрономічного Відділу — проф. С. Комарецького та деканом Економічно-Кооперативного відділу і Високої Школи Політичних Наук — проф. М. Добриловського.

Інститут докінчив друком підручник проф. Фролова — Технологія палива та його ж — Технологія води і надрукував лекції 22—24 Математики доц. інж. О. Коваленка, 7 лекцій Машинознавства інж. О. Антипова (волянці русі), 4-5 лекцій Техніки друку ред. П. Зленка (редакційно-видавничий процес) та 23 лекції Історії Української Культури проф. В. Антоновича (українська граюра).

## Спішім усі до Лопінки

Маленьке гірське село Лопінка біля Балигорода, вбоге під матеріальним оглядом, але заміне тим, що має стареньку церкву, муровану з нетесаного камення, а в ній чудотворний образ Матері Божої. Вже від 1750 р. наш нарід, замешкалий на узбіччях Карпат і на Підкарпатті тричі до року спішив до Лопінки, до Божої Матінки, шукати в Нєї домочі, потіхи й розради у своєму особистому і національному горю. Тут знаходив він джерело, з якого черпав свіжі сили до боротьби за кращу свою долю, тут ставився його релігійний і національний характер та гартувалося його завзяття в обороні своїх прав, своєї віри, обряду і народності. За панування шляхетської Польщі зустрічало це відпустове місце численні перешкоди. Доходило до того, що місцеві „священники“ карали великими адміністраційними карами чи то за проповіді, чи за поставлення Ювілейного Хреста на пам'ятку Хрещення України. Тепер наш нарід відітхнув і може свобідно молитися. Тому спішім усі до Лопінки, до чудотворної Ікони Богоматері, де вимолимо у Пречистій те, чого так усі бажаємо. Цього року перший відпуст відбудеться у день Вознесєння, 6-го червня ц. р. Одночасно у цьому дні скінчиться свята міся, що починається 2-го червня. Другий відпуст відбудеться 15 липня, третій 27. вересня ц. р.

## Ванівчани берімся до праці

Село Ванівка, п. Коросно, виглядає зі зовні дуже багате, бо доми вкриті бляхою і дахівкою. Є теж муровані доми. В селі є величава мурована церква, одноповерховий Народний Дім, громадський дім, в якому приміщені: кооператива, читальня, ну й театральна сая. Треба згадати, що у Ванівці є копальня нафти, з чого багато селян має чималі приходи з т. зв. брутта. Правда, за польського панування наших робітників не приймали до праці. Треба було змінити метрику, щоб п. „жєровник“ Дудек змилосердився над долею українського безробітного. Національна свідомість у селі мала. Ворожа нам пропаганда й кириця „господинів“ накоїли чимало лиха. Національне життя не представляє повної сили громадян.

Праці є дуже багато в усіх існуючих установах. Тож пора, щоб ванівчани обєдналися і взялися до праці. Доволі натерпілися селяни від чужих, тож тепер, коли можна свобідніше віддихати, треба закинути роздори, свари, поділи на „русский“ й український, а всі разом робити національну працю. Наш зовнішній вигляд (хати, панські тандитні одяги) не відповідає внутрішній національній свідомості села. Тож нумо до праці.

## Свячене у Сідльцях

Сідлецький Український Допомоговий Комітет засновано щойно перед трьома місяцями, але за той короткий час розвинув він доволі живу діяльність. В самому місті є мало українців і то майже виключно заточенців, вате Комітет гуртує і несе поміч — як матеріальну, так і моральну — всім українцям у повіті. За Польщі жили ми серед чужого моря, серед неприхильних умовин, доволі часто навіть під доглядом поліції; щойно за німецької влади почали ми вести зорганізовану, плянову працю. Тимбільше, що в тутешньому повіті, у східній і полудневій його частині зачинається українська, етнографічна територія, отже доволі часто приходиться нашому Комітетові рятувати українських селян з Підляшшя перед польськими недобитками, інтервеніючи у німецької влади. Головою сідлецького Комітету й справжнім його опікуном є м-р Корнило Кушнірчук, посади́ник Сідльця.

Коли йде про культурно-освітню акцію нашого Комітету, то вона розвинена у двох напрямках: на відчитовому й пропагандивному відтинку. Секретарка Комітету проф. Д. Горняткевич веде курс німецької мови; відбуваються також часті реферати на суспільні й мистецькі теми, а крім того Комітет докладає багато зусиль, щоб зацікавити німців здобутками української культури.

Найважливішою подією у житті сідлецького Укр. Комітету було свяченє, влаштуване в перший день цьогорічного Великодня. Рано цього дня відбулася тут греко-кат. Служба Божя, яку відправив о. ігум. Пушкарський ЧСВВ. з Варшави. Відтак у просторій домівці Комітету, прибраній килимами й образами, зібралося 70 осіб, місцевих громадян, запрошених гостей з провінції та представників німецьких урядів, отже команди міста, уряду праці й пошти. Після посвячення промовив до приявних о. ігум. Пушкарський, загриваючи всіх до віри й витревалости у наших релі-

гійних і національних стремліннях. Зворушливі, щирі слова нашого рідного гостя зробили сильне вражіння.

Само свяченє, завдяки дбайливості й жертвенності нашого посадника п. Кушнірука, проминуло серед справді гарного настрою. Гостинний голова нашого Комітету доклав усіх зусиль, щоби свято випало якнайкраще, а приявні гості — особливо німці, — винесли корисне вражіння про нашу культурну вартість — як нації. При столі почитав німецьких гостей (у німецькій мові) м-р Кушнірук, підносячи оклик на честь Фірера, після чого відповів йому представник староства. Відтак дир. торговельної школи Осип Голинський підніс за службу нашого духовенства для української культури й вініс toast у честь Митрополита Кир Андрея. Велике вражіння зробили на всіх гарні дітотчі деклямації, а саме О. Федівної, яка виголосила зі зрозумінням вірш Б. Лепкого „Голос надії“, відтак аж до сліз зворушила присутніх Аня Глібовицька другим віршом Б. Лепкого „У мене був коханий, рідний край“; опісля С. Глібовицька віддеклямувала вірш „Перші крашанки“, а Ромчик Щудлюк „Розриту могилу“ Т. Шевченка. В перервах співав хор під орудою п. Казанівського.

В окремій вітрині стояли на салі найкращі гучульські й сокальські (І. Білянської) писанки, що звертали увагу головно німецьких гостей, про них інформували зацікавлених члени Комітету, звертаючи водночас увагу на інші здобутки українського народного мистецтва. Ціле свято проминуло серед широго, гарного настрою й лишило по собі тривалий спомин серед усіх учасників. Є надія, що сідлецький Комітет не спічне й використовує знову якусь найближчу нагоду до ширення пропаганди серед чужинців та скріплення патріотичних почувань серед наших заточенців, які так дуже потребують рідного слова й моральної піддержки.

## Засіваймо здорове зерно

В повіті горлицькому є село Снітниця. Село невеличке, бо має 800 душ мешканців, але цікаве з багатьма сторінками свого життя. У Снітниці є аж три парохіяльні уряди: православний, греко-католицький і римо-католицький. Перші два мають приблизно по половині вірних парохіян, а може з невеличкою перевагою православних. За те римо-католиків у Снітниці ледви 18 (вісімнадцять) душ. Ці римо-католики — це кольоністи. Сама Снітниця є доволі свідомою, а докруги теж самі українські села. В 1939 р. старанням надлісничого Штібера — польського дєзлєа на снітницькому терені — засновано римо-католицьку парохію. В короткому часі приїхав польський ксьондз, щоб швидко придбати вірних римо-католиків. Одного дня надлісничий заявив, що працю в надлісництві і в лісах одержать лише римо-католики і поляки.

Та війна перешкодила „дєзлєакам“ перевести в життя дєнаціоналізаційні пляни. Вони втікли, а коли вернулися, то їхні місця були вже обсаджені нашими людьми; залишилися тільки ксьондзи і кілька вірних, які ніяк не хотять з Снітниці відійти.

Снітницька молодь доволі свідомо й бере дуже активну участь у культурному житті села. В 1930 р. засновано кружок „Сільський Господар“, який дуже гарно став розвиватися і проявляв інтенсивну працю. При кружку створено аматорський гурток. У короткому часі бібліотека „Сільського Господаря“ начислювали до двісті томів українських книжок. Та не довго снітничани тішились тим усім. Уже в 1935 р. повітове старєство відібрало статут кружка, а поліція перепровадила ревізію та арештували одного чоловіка.



## Медицина і здоров'я.

## Дбаймо про зуби

В людському тілі немає частин менше або більше важких. Всі є однаково потрібні, всі творять одну нероздільну цілість і як занедбати хочби одну з них, тоді відбувається це на цілому організмі. Отже щоб людина була здоровою потрібні і здорові легені, серце чи нирки, і здорові зуби. Різниця лише в тому — що легені, серце чи нирки закриті глибоко в шутрі тіла, а зуби раз-у-раз мають нагоду зустрічатися зі шкідливими впливами зі зовні. Проте більшість людей замість подбати про зуби — піклується ними менше ніж кожною іншою частиною свого тіла. Н. пр. нікому не прийде навіть на гадку свідомо лити гарячу воду на шкіру — за те кількох то людей не надто гаряче молоко чи чай. А для зубів це те саме, що для шкіри полиття гарячою водою. — Нікому й на гадку не прийде виходити зимою із гарячої хати на зимне повітря не вдягнувшись добре, — щоб не перестудитись. А цяж сама людина може пити на зміну гаряче молоко й зимну воду, так начеб це на зуби зовсім не діляло.

Правда — як зуби хворіють то не проявляють того так як кожна інша частина тіла. Не викликають гарячки, не примушують людини кластися до ліжка і тому нездорових зубів не вважається навіть недугою. Щойно треба, щоб аж зуб став боліти, тоді йдеться до зубного лікаря.

Тимчасом хворий зуб, так само як хворий шлунок чи серце, викликає зміни в цілому людському тілі, не раз в частинах, що лежать доволі далеко від рота. Візьмімо на те хочби кілька прикладів:

Мусимо собі здати справу з того, що травлення того, що ми їмо, не починається аж в шлунку, а ще в роті. Щоби шлунок міг добре працювати мусимо в устах нашу їжу добре погризти й докладно вимішати зі слиною. Слина має в собі деякі т. зв. ферменти, що вже в роті та в стравоході приготують їжу до тих перемін, що їх вона мусить пройти в шлунку та кишках. Чим довше й краще погриземо їжу в устах, тим краще й легше травитиме шлунок. А як ми чи то з приводу хворих зубів чи то тому, що зубів маємо за мало, бо вони були спорохнявілі й ми мусили їх повикидати — не можемо їжі достаточо погризти, тоді вона дістається до шлунка в надто великих і не підготованих кусниках. Шлунок тоді або мусить травити надто довго, або не може стравити як треба. Коли б такий стан вдержувався довше, тоді можуть у шлунку прийти такі зміни, що їх зовемо: нежити шлунка, себто кажучи просто — шлунок захворіє.

Або інший приклад. Зуб починає псуватися. Витворюється мала дірка. Ні воно болить, ні заважає, ні перешкоджує гризти, — здавалось би що годі непокоїтись. Та воно так не є. В отій маленькій, нібито нешкідливій дірці громадиться велика кількість бактерій. Вони опісля можуть дістатися або до щокі й викликати запалення окістної, або до крові, а з нею до різних частин тіла, що лежать не раз таки доволі далеко від хворого зуба. І не раз усякі далеко вже поважніші недуги як пр. боляк шлунка, запалення суглобів, гостре чи проволочне запалення нирок, хіба серця, мають свою причину в... х о р о м у з у б і.

Вже ці два приміри повинні хіба вистарчити на доказ, що зубами слід піклуватися може навіть більше ніж кожною іншою частиною тіла.

Як це перевести?

1) По змозі після кожної їди докладно виполоскати водою рот. До води можна додати дрібку кухонної соли.

Як після їди залишаються в роті частинки їжі, то вони під впливом слини розкладаються й виділяють зі себе органічні кислоти, що розм'якчують зубну склищу. В такому ослабленому місці осідають бактерії й зуб починає порохнявіти.

2) Двічі денно, ранком вичистити зуби щіточкою й т. зв. пастою чи порошком до зубів. Завданням такого чищення є усунути всі частинки їжі, що могли ще задержатися між зубами. Порошок чи пасту слід купувати готовими, а не робити їх самому.

3) Як зуби починають «псуватися», негайно піти до зубного лікаря. Треба пам'ятати,

## Недуги це не припадок

По старих лицарських романах читаємо не раз про те, як то невдячний коханець покинув свою любку; — вона попадає в розпуку, сумує, блідне, тратить апетит і на кінець дістає погану «нервову гарячку», і тільки з трудом приходить до себе, — або й ні.

Сьогодні ми ту «нервову гарячку» назвали б просто „typhus abdominalis“ (черевний тиф), винувати за неї будемо тільки бацилів Еберт — Коха — а до романтичної історії молодої дівчини радше не прив'язували б у дошукуванні причин недуги великої ваги. — А все ж таки ця романтична історія грає хто зна чи не головну роль; бо бацилі тифу, що в тодішніх негігієнічних умовах були мабуть чи ще не більше поширені ніж сьогодні змогли щойно на тлі психічної депресії дівчини зламати відпорність її організму. — І так хто зна чи старе, сентиментальне повір'я, річ ясна поруч із великими недостачами; не схоплює причини недуги саме правильно. Бо модерна наука погодилася б подискутувати над тими справами — і признати психічному станові хорого дещо більше значіння для повстання недуги.

Недуги не викликає ніколи тільки одна одинока причина; щойно мусить співділати ціла низка усяких умовин, щоби людина захворіла. Поруч із хороботворчими чинниками, що діють зі зовні, грає велику роль внутрішня, діична, психофізична конструкція — а далі ще те все, що та людина уявляє собою з хвилиною вибуху недуги: цілий її стан.

Так пише нпр. проф. Курціус: паморки (delirium) приходять тільки у 20 відсотків людей хворих на запалення легенів. Діється це тому, що поруч зі затроєнням, що його спричинюють бактерії, поруч із гарячкою (не вчислюючи вже інших, зовнішніх причин) мусить бути у хворого ще певна психопатична диспозиція. Так то, щоби виступив і розвинувся кожний, хочби тільки назвичайніший об'яв недуги, мусить співділати ціла низка усіх умовин.

В тому насвітленні недуга не є для людини нічим «чужим»; навпаки для того що хворіє має деякий зовсім тісний зв'язок із цілим його життям. Тому й сьогодні прямоємо до того, щоби крім об'єктивної діагнози, шукати в кожного хворого ще й за «суб'єктивним» — та ставити ще й «індивідуальну діагнозу». — Сам факт що хтось хворіє на запалення легенів, хіба серця чи боляка шлунка не завсіди має вирішне значіння на вибір методи лікування. Далеко важнішим є відповісти собі на питання — хто це хворіє?...

Всім мабуть відомо, що красуха (шкарлатина) в дорослої людини є дуже небезпечною. — А чому воно так? — Тому, що проблему можна деколи значно краще розв'язати беручи під увагу зв'язок недуги з цілим життям людини, а головню з її психічними переживаннями, ніж на підставі серологічних та біологічних міркувань над відпорністю (імунітетом). Розгляньмо хочаби такий випадок: Молода дівчина, студентка медицини, переживає сильні душевні схвилювання; одночасно довідується, що її молодша сестричка захворіла на красуху. Вона сама ще дитиною красуху перебувала, тому їде, щоби хворою піклуватися. Підчас недуги сестрички занедбує всі середники обережності, цілує дитину і не відступає від неї ні на крок. — Дитина виздо-

ти, що чим менша дірка в зубі, тим легше її запльомбувати. Як зуб раз пічне порохнявіти, то сам зі себе ніколи не перестане, гільки буде псуватися що раз даліше, аж доки не треба буде його вирвати. А краще мати власні зуби, хоч пльомбовані, ніж не мати ніяких.

4) Велику вагу слід прикладати до піклування молочних зубів у дітей. На місце молочних зубів прийдуть зуби постійні, а вони не будуть здоровими, якщо не були здоровими їх попередники.

М. К-ич.

ровлює, студентка дістає красуху. Лікував її відомий лікар; не занедбав нічого, аж до переливу (трансфузії) крові включно — але без успіху. Вона померла. (д. б.)

Еміль Лютц.

## Найновші видання Українського В-ва

Д-р Ст. Баран:

## По неволі-Відродження

Українська Православна Церква Холмщини і Підляшшя на новій дорозі.

В книжці обговорено історію Православної Церкви на Холмщині за давніх, царських часів, польську неволю, нищення церков і майна, відродження по упалку Польщі, церковний зїзд, самостійність Холмської Єпархії та віддачу Собору православним українцям.

Книжка для кожного не тільки цікава, хосенна, але й конечна.

Пересилка 30 сот.

Ціна зол. 1.—.

## „Холмський собор“

В цій книжці автор передає нам історію Холмського Собору від найдавніших часів, бо від 1001 р. чи від 1235 р. коли галицький кор. Данило відбудував Холм і побудував Собор Пречистої аж до дня 19. травня 1940 р., коли то по довголітній польській неволі православні українці перебрали знову свій найдорощий скарб — Собор — у свої руки.

В книжці 9 світлин.

Пересилка 30 сот.

Ціна зол. 0.50.

Те саме в німецькій мові:

## „Ukrainische Kathedrale in Cholm“

Пересилка 30 сот.

Ціна зол. 0.50.

Книжки висилаємо на поодинокі адреси за попереднім надісланням належності.

Книгарням на нормальних умовах.

»УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО«.

## Чи знаєте:

... що наркозу при хірургічних операціях впроваджено щойно в роках 1846/47. До того часу всі операції відбувалися меншо або більше «на живо».

...що охоронне щіплення проти віспи знали в Китаю вже в XI в. після Хр. В Європі розповсюдив його щойно під кінець XVIII ст. англійський лікар Едвард Еннер.

... що кліщів при переводженні важких породів вживали вже в XVI в. Винайшов їх один із родини Чемберленів в Англії. — Продовж 4 поколінь були вони таємницею береженою в рідні і щойно на початку XVII дійшли до загального відома.

...що перший раз людині впорскнено щіп'янку проти скаженини 6. 7. 1885 року. До того часу як когось покусав скажений пес, то це був для даної людини певний присуд смерті. Рятунку не було ніякого. Смерть приходила серед страшних мук. — Щойно завдяки працям Люї Пастера можемо тепер людей хворих на скаженину рятувати.



## НОВИНКИ

## КАЛЕНДАР

## ЧЕРВЕНЬ:

1. Субота — Патрікція
2. Неділя — 5 сіп. Таламея
3. Понеділок — Константина й Ол.

«ЧАЙНИЙ ВЕЧІР» з участю світової слави співака Зенона Дольницького влаштує в неділю 2. червня ц. р. Жінока Секція при т-ві «Просвіта» у Кракові в домі «Просвіти» Ринок 12/II. Початок в год. 6-й вечором. Гостям раді.

ПРИГАДУЄМО, що від 14. травня ц. р. Редакція нашого часопису перенеслася з домівки при вул. Кармелітській ч. 34/II на вул. Ожешкової ч. 7/II, до будинку, де приміщується друкарня Видавництва. При вул. Кармелітській ч. 34/II залишилася даліше Адміністрація часопису та Дирекція Видавництва і туди слід надсилати всю кореспонденцію у справі передплати часописів, закупу книжок і т. д., а також слати гроші переказами за часописи та книжки. До Редакції при вул. Ожешкової ч. 7/II просимо надсилати лише редакційні матеріали, а саме статті і дописи.

ПОДАЄМО ДО ВІДОМА УКРАЇНСЬКИХ ЛІКАРІВ, фармацевтів, лікарів ветеринарії та дільничних піклувальників хворих, які живуть на території Генерал-Губернаторства, що в днях 16. і 17. червня 1940 р. відбудуться організаційні збори лікарів і споріднених професій у Кракові. Прохаємо зацікавлених узяти якнайшвидше участь. У справах зборів слід звертатися до канцелярії зведеного бюро, Краків, вул. Шаяк 11/II (д-р І. Лемішка). — За ініціативно-організаційний Комітет: Д-р ЛЕМІШКА і Д-р В. ВРЕЦЬОНА.

— ОБЕРЕЖНО ЗІ СТІЛЬНИМИ! Гусо-часто трапляються випадки, що молоді хлопці, а то й малі діти знаходять у полі різні стрільна, гранати, тощо, та їх намагаються розібрати. Очевидно, що з того приводу бувають нещасливі випадки. Немає дня, щоб не було повідомлень, що тут-і-там згинуло 10 і більше дітей від гранати, яку вони знайшли і нею бавилися. Тож слід нашим батькам повчати своїх дітей, щоб рішуче не бавилися знайденою у полі, в городі чи денебудь гранатою, стрільном, то що, але віддавали це все військовій німецькій владі.

— ТРАГІЧНИЙ БІЙ З БАНДИТАМИ У ВАРШАВІ. До одного дому у Варшаві прийшли два поліцейні і разом зі сторожем увійшли до мешканця двоох знайомих розіп'яли, щоб їх арештувати. Та злодій з місця засипав поліцейних револьверними стрілами, заки ще поліцейні витягнули свої револьвери. Один поліцейний загинув на місці, сторож у лікарні, другий поліцейний важко поранений. Тому, що злодій повтікав — поліція арештувала власника злодійської криївки, а на злодія почала облогу.

— ДВОМОВНІ НАЗВИ ВУЛИЦЬ У ВАРШАВІ. Начальник варшавської області на м. Варшаву наказав виписати назви вулиць, площ і парків у Варшаві побіч польської також в німецькій мові. Тому побіч польських появилися вже німецькі таблички. Одночасно перемінені назви вулиць: Фоша, Собеського, Конопницької і Красінського.

— СТРАШНА ЗАЛІЗНИЧА КАТАСТРОФА В АРГЕНТИНІ. Недалеко місцевості Багія Бранія в провінції Буенос Айрес трапилася страшна залізнична катастрофа, а саме поспішний поїзд зударився з особовим. 6 вагонів вискоцило з рейок. 30 осіб загинуло, багато ранених.

— ТРАВНЕВИЙ СНІГ У МОСКВІ впав минулої п'ятниці, що викликало велике вражіння між населенням у совітській столиці. Це явище приписують зимній хвилі повітря, яка від кількох днів проходить понад середніми теренами Совітів.

## Короткі вістки

— ВІЛЬГЕЛЬМ, КНЯЗЬ ПРУСІЇ, ЗГИНУВ. Князь Вільгельм, найстарший син колишнього німецького престолонаслідника помер 26. травня ц. р. в одній польовій лікарні внаслідок важких ран, які одержав на фронті в дні 13. травня ц. р. Князь Вільгельм був поручником і командантом сотні одного піхотного полку. Похорон відбудеться в Почдамі. В ньому візьме участь родина Гогенцоллернів, що понесла вже другу втрату в цій війні. У війні в Польщі загинув один син князя Оскара.

— МІН. ДАРРЕ ЗАПРОШЕНИЙ ДО РИМУ. Німецький міністр хліборобства Дарре виїде 6. червня ц. р. на запрошення Італійського міністра хліборобства Тасінарі до Риму, щоб перевести розмови про затіснення господарської співпраці між державами осі.

— АМЕРИКАНСЬКІ ВОЄННІ КОРАБЛІ В ЛІЗБОНІ. Для охорони американських інтересів прибули до Лізбони американські військові кораблі, а саме 10.000 тоновий кружляк «Вінченсо» і два контрторпедовці. Американські військові дораблї мають командувати до Америки пасажирські кораблі, що заберуть з Європи американських громадян.

— АНГЛІЙЦІ ПОКИДАЮТЬ ІТАЛІЮ. Англійська телеграфічна агенція повідомляє з Риму, що англійське посольство доручило всім британським громадянам в Італії, вертатися негайно до Англії.

## Збирайте лікувальні і промислові рослини

Щоб запевнити Німеччині достаточну кількість краєвих лікувальних та промислових рослин, оминаючи потребу спровадження їх із закордону і тимсамим зробити Німеччину в тій ділянці незалежною від закордону — видало німецьке міністерство освіти т. зв. «Райхсміністеріум фір Вісеншафт, Ерцігунг унд Фольксбільдунг», в останніх кількох роках цілий ряд доручень щодо збірки лікувальних та промислових рослин учнями народних, середних й вищих шкіл у Німеччині. Йде тут про збирання у Німеччині около сто усяких лікувальних та промислових рослин у різних полосах, а саме таких, що в даній полосі краю виступають громадно.

ПОДАЄМО ЗАВВАГИ ЯК НАЛАДНАТИ ЗБІРКУ лікувальних та промислових рослин у школі, бо теж наші школи на Лемківщині, Холмщині і т. п. можуть таку збірку переводити й збувати призбирані рослини в Німеччині.

Збірку лікувальних й промислових рослин у школі, при допомозі шкільної дівчорки, можна наладнати спільним збиранням напр. цілими класами під проводом учителя, або як самостійну одиночну збірку поодиноких учеників, що приносили би ці рослини до школи.

Спершу можна би збирати лікувальні та промислові рослини цілими класами раз у тиждень, в якесь погідне пополудне з тим, щоб ця збірка не відривала дітей від науки. Збірка під проводом учителя повинна тривати не довше як дві години. Діти повинні збирати десь у полі, на сіножаті чи краю ліса, лише одну-дві рослини. Їх треба повчити на кількох зірваних рослинах, як саме ця рослина виглядає, та яку її часті збирати, пояснивши притому, що за примінення має ця рослина в лікуванні чи в промислі. Кожна дитина нехай збирає дану рослину спершу в принесений зі собою кошничок, картонову коробку чи паперову торбинку і з них хай час до часу висипає у збірний кіш чи мішок. Та учитель повинен переглянути ці призбирані кожною дитиною рослини, заки вкине їх у спільний кіш, переконуючись — чи вони чисті, щоб не було поміж ними якогось хабазя, трави і загально інших рослин, а навіть цих самих, але зіпсутих і пересохлих. Щоби учитель міг це все докладно й скоро переглянути, треба, щоб кожна дитина висипала зібрані рослини на картон, що учитель повинен його мати все під рукою. Після збірки дівчора повинна вернутись до школи, щоб там ці всі зібрані рослини виложити до сушення.

Часть дітей у збірці повинна бути добровільна. Ніяку дитину не треба до цього змушувати. Учасниками збірки не може бути більше як сорок дітей.

\*) «Краківські Вісті» чч. 34 і 40.

Діти не повинні збирати на перегони: хто більше... Бо не в кількості, лише в якості вага збірки.

Збірку треба продовжувати і підчас шкільних ферій. Відбувати збірку найкраще одного й того самого пополудня в тиждень. Коли діти мають більше вільного часу, напр. в часі ферій, можна збирати два, три рази в тиждень.

Така збірка приносить ще й інші користі: як діти на вільному повітрі, це здорово для них. Вони набирають оглади, зживаються в гурті на прогульці. Учителю живи-нен при цій нагоді звертати окрему увагу дівчорці на красу піль, лісів, рік, та гір. Це підсилює їхню уяву і любов до рідного краю.

Буває, що часами через ціле літо не має змоги переводити такої спільної збірки. Треба тоді, щоб одного передполудня учитель заповів дітям, що сьогодні пополудня кожен повинен зібрати певну кількість такої то лікувальної чи промислової рослини. Віддати ці рослини, якщо в тому дні є погода, повинні діти цього самого дня вечором, а якщо вечором бувби дощ, то на другий день рано, але перед наукою в часі перерв, або після науки. Притому перед кожною такою поодинокую збіркою треба докладно дітей повчити на принесених до школи кількох рослинах, як саме ця рослина виглядає, яку її часті і як збирати та дочого її вживається в лікуванні чи промислі. Добре булоб, щоб діти всі ці завваги записали собі в окремих зшитках.

Перед спільною чи поодинокую збіркою треба пригадати дітям, як збирається рослини.

Таксамо треба перестерігати, дітей, щоб не збирали листя, пучків і квітів з високих дерев напр. квітів липи, а зокрема і тих лікувальних рослин, що є трійливі.

В німецьких школах виявилось, що шкільну молодь можна не лише заохитити до збірки лікувальних й промислових рослин, а то й захопити. Прим. із мінхенського часопису «Ді Дойтше Гайльпфлянце», можна дізнатись, що багато шкіл в Німеччині зі збірки лікувальних й промислових рослин, має чималі прибутки. Не слід забувати і про велику меральну користь з такої збірки. При нагоді такої збірки, учні вчаться як не можна краще, бо практично, рослинознавства, довідуються, яку цінність має ця рослина, вчаться любити природу й пізнають красу рідного краю та вчаться його любити.

Щоби і батьки зрозуміли ціль та вагу таких збірок і заохочували своїх дітей до цього, треба уладити для старших громадян села чи містечка, два, три окремі виклади про ціль і завдання збірки рослин з поясненням, яку саме користь має з такої збірки школа, та шкільні діти.

І. Ч.

—О—

— НА ШВАЙЦАРСЬКОМУ КОРДОНІ ЧУТИ КАНОНАДУ. Женевські часописи подають, що в Базилі чути було канонаду з французько-німецького кордону. Вогонь відкрила вперше французька артилерія з околиць Фолькерсбергу. Її відповіла вогнем німецька артилерія. Від початку війни це другий випадок французької стрілянини близько швайцарського кордону.

— ІТАЛІЙСЬКО-ЯПОНСЬКІ ТОРГОВЕЛЬНІ ПЕРЕГОВОРИ. В Римі почалися перед кількома днями торговельні переговори між господарськими представниками японської комісії й італійськими господарськими кругами в справі торговельного договору між Японією, Манджукою й Італією. Ціллю цього договору є підняти товарообмін між цими трьома державами.

— ЛЬОНДОН ПЕРЕГОВОРЮЄ З ІРЛАНДИЄЮ. Факт, що уряд Ірландії покликав під зброю 4 річні новобранці викликав в Лондоні пильну увагу. Англійський мін. Алле заявив в палаті північ, що тепер ідуть переговори з урядом Ірландії. Ця заява викликала в політичних кругах велике вражіння.

— 10.000 НОРВЕЖЦІВ ЗВІЛЬНЕНО З ПОЛОНУ. Звільнення норвежських полонених, що його наказав канцлер Гітлер, в повному ході. Норвежська влада повідомляє, що до 14-тих днів буде звільнена решта полонених норвежців. Досі біля 10.000 норвежців відпущено додому.

— ВОВЕЛ КОМАНДАНТОМ АРМІЇ СОЮЗНИКІВ НА БЛИЗЬКОМУ СХОДІ. Лондонське радіо повідомляє, що англійський ген. Вовел буде начальним командантом армії союзників у Сирії на місці ген. Вейгана.

## Книжка на часі!

Вже появилася в продажі нова книжка «Українського Видавництва»

## „Українське Дошкілля“

підручник для виховниць української дошкільної дівчорки в дитячих садках, захистах, сиротинцях і т.п. установах. Пересилка 50 сот. Ціна 3,50 зол. Висилаємо за попереднім надісланням готівки. Книгарням рабат нормальний.

«УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО»





### Посмертна згадка

Д-Р ДМИТРО КОРОПАТНИЦЬКИЙ.

Тихо і непомітно — як було і ціле його життя — помер нагло у Відні 14. квітня ц. р. на удар серця д-р Дмитро Коропатницький, секретар Найвищого Суду у Відні, поручник-авдитор підчас світової війни, опісля заступник голови законодавчої управи військової юридичної управи в Києві, професор кам'янецького університету, і вкінці член військової санітарної місії генерала-лікаря Окопенка, вкінці по 1923 р. адвокат у Відні. Покійний прийшов на світ у селі Боянчук на Буковині під селянською стріхою. По скінченні гімназії й університету у Чернівцях з відзначенням одержав посаду урядовця у тодішньому буковинському краєвому уряді. Одначе вкортці перейшов до суду, бо судейське звання більш відповідало його спокійній і характерній вдачі. В 1909 р. приділено Покійного за ходом наших буковинських парламентарних пос-

лів, головню пок. Миколи Василька до секретаріату Найвищого Суду у Відні, не зважаючи на спротив польської парламентарної репрезентації, бо покликано його до секретаріату на опорожнене місце по полякові.

В першій половині липня 1918 р. переїхав на запросини Центральної Ради, за дозволом австрійської влади, до Києва до кодифікації нових українських військових законів. У Києві працював як член комісії для укладу українських конституційних законів і українського правничого словника аж до перших днів лютого 1919 р. По кількатижневій мандрівці з Києва до Галичини серед великих небезпек переїхав остаточно до Відня, де працював у військовій санітарній місії під проводом відомого генерала-лікаря Окопенка. По рішенні ради амбасадорів з 15. березня 1923 р. отворив у Відні адвокатську канцелярію і вів її аж до смерті. Д-р Коропатницький був без сумніву одним з найвизначніших наших теоретиків юристів старої австрійської школи. Був автором кількох правничих творів у німець-

кій мові, з яких деякі як н. пр. „Kriegsschadigungsgesetz“ і „Kommentar zum Allgemeinen Verwaltungsverfahrensgesetz“ та інші запевнили йому почесне місце в німецькому науковому світі. Оцінюючи належно ці наукові праці назначила його Директорія на внесок професорів кам'янецького університету професором адміністративного права.

Д-р Д. Коропатницький брав малу участь у віденському громадянському життю, бо як адвокат і науковець не мав зайвого часу, але служив своїм віденським землякам все радо і в 99% безплатною фаховою порадою, якщо вони мали до діла чи зі судами чи з іншими урядовими установами. Ніколи не відмовляв датків і то щедрих на національні цілі, а кожний земляк у потребі міг бути певний, що д-р Дмитро Коропатницький не відмовить йому матеріальної допомоги. Відійшла від нас чесна, характерна і небуденна людина, якої серце било горячою любов'ю для своєї нації. В. Й. П.

—о—

## ОГОЛОШЕННЯ

### Дрібні оголошення

КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ Миколи Панчака, Краків, Юліюша Лея 7 А, м. 10. 6-12

Павла Мацька з Трускавця пошукує Михайло Романів, Шнелльдорф (Меер) Лягер 4. 2-2

#### ПОШУКУЮ НЕГАЙНО:

чисту дівчину до господарства, панночку або паню до 2-ох дітей (6—7 літ) можливо зі знанням німецької мови та пасічника. Зголошення: Ляндгут: Ржиска, Пост: Ржоков Крайс: Мелец. 2-3

Смаль Степан та знайомі з Бродів подайте свої адреси. Микола Гарасимчук, Рінгельгайм (Гарц) Айзенбанергайм. 1-1

Кравецька жіноча робітня АННИ ТИМЧИШИН у Кракові при вул. Страшевського ч. 2. м. 9. 1-2

Рідні, землякам та знайомим подаю свою адресу: Роман Клос Bielitz, Elisabethstrasse 17/I. 1-1

Друзі і мої знайомі з Братишева та околиць подайте свої адреси: Головатий Гриць Переворськ, цукроварня. 1-1

Славка і Влодка Салів з Жовкви пошукує Ромко, Ярослав, Собіського ч. 16/I. 1-1

М-р Володимир Мачіха! Пиши на адресу: Олександр Заблоцький, Ярослав, Паркштр. 11, м. 8.

Друзі з Груда літинського відізнаються на мою адресу: Онуфрій Савчак, (кадук) Vöhrum-Peine-Siedlung Nr. 13. 1-1

Прошу ласкаво Всч. о Устіяновича з Репужиньця, пов. Городенка, а також сина, який останню жив у Чернечині відізнається на адресу: Д-р Халабура Дмитро, Грасдорф 6. Ганновер, Гільдесгештр. 155.

Пошукую брата м-р фармац. Романа, останню перебував у Каліші, всякі відомості про нього прошу слати на адресу: інж. Олександр Каранович, Gebhardshagen üb. Salzgitter 137. 1-2

Пошукую Івана Стриганина з Покровець, п. Жидачів, хто знав би щось про нього прошу подати адресу: Шурко Василь, Bad-Gründ (Harz) Winterberg, Lager I. 1-1

#### ОГОЛОШЕННЯ

Гімназійна учителька пошукує негайно лекції з обсягу серед. шкіл. Зголошення з поданням умовин переслати до адміністрації під „Учителька“. 1-1

#### КОМІСАРСЬКА УПРАВА

**Аптики „Під Ескуляпом“**  
КРАКІВ, СВ. ГЕРТРУДИ 1.  
порукає краєві та закордонні специфіки, перевізочні матеріали, косметичні вироби.

#### ЗАХАРІЯ БОСАК СИНІ

крамниця з залізом  
КРАКІВ, вул. Купа 6.

#### КОМІСАРСЬКА УПРАВА

**Аптики „Під Золотою Короною“**  
КРАКІВ, ГОЛ. РИНОК 22.

порукає: »крем краси«, краєві та закордонні специфіки, перевізочний матеріал.

#### Фірма „ІНТРОЛІГАТОР“

Спілка з обм. відп.

КРАКІВ, вул. Баторія 1. Тел. 180-55  
виконує всякі переплетничі та галантерійні праці.

Технічне знаряддя  
найдешевше купиш

У ФІРМИ  
**„ЗЕНІТ“**

Українська Комісарська  
Управа.

КРАКІВ  
ВЕСТРИНГ Ч. 6.

#### БРАТТЯ БОСАК

СКЛАД ЗАЛІЗА

КРАКІВ, вул. св. Мавжінця 29.



Удосконалені машини до виробів цементових і вагоново портландський цемент доставляє ф-ма: МАШИНОБЕТ, — Клеменс Юра, Кенти — Обершлезієн, продаж Краків, вул. Гарбарська ч. 10/4. 1-15

**Комісарська Управа Фірми**  
**Краків, Ринок число 30.**

**ЯКІВ ГРОСС**

порукає українській клієнтел  
порцеляну кришталі лампи

**ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ:** Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/12 сторінки 80 зол.  
**МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ:** 1 міліметр ширини 1 шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.  
**ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ:** 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.  
**ПЕРЕДПЛАТА** »Кр. В.«: Цінник передплати поданий на першій сторінці. Передплату треба вислати згорі. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо вислати.  
**КНИЖКИ:** Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.  
**ВИСИЛКА ГРОШЕЙ:** Гроші на передплату, чи книжки з Генерал-Губернаторства належить посилати переказами або чеками нашого видавництва. PSch A Warschau Nr. 2.143. З Німеччини на адресу: „Ukrainische Nationale Vereinigung“ Berlin W. 50. Alsbacherstr. 15. З Протекторату на адресу: „Probojem“ Praha XIV-65 post. schr. 3. — Курс 1 нім. марки 2 золоті. При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші.

За Редакцію відповідає начальний редактор Л. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кармелітська 34, П. Телефон 230-39.  
З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter L. Chomiak Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmelitastrasse 34. II, Fernsprecher 230-39 Druck: „Nowa Drukarnia Dziennikowa“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Czerwinskiagasse 7, Fernsprecher 102-79